

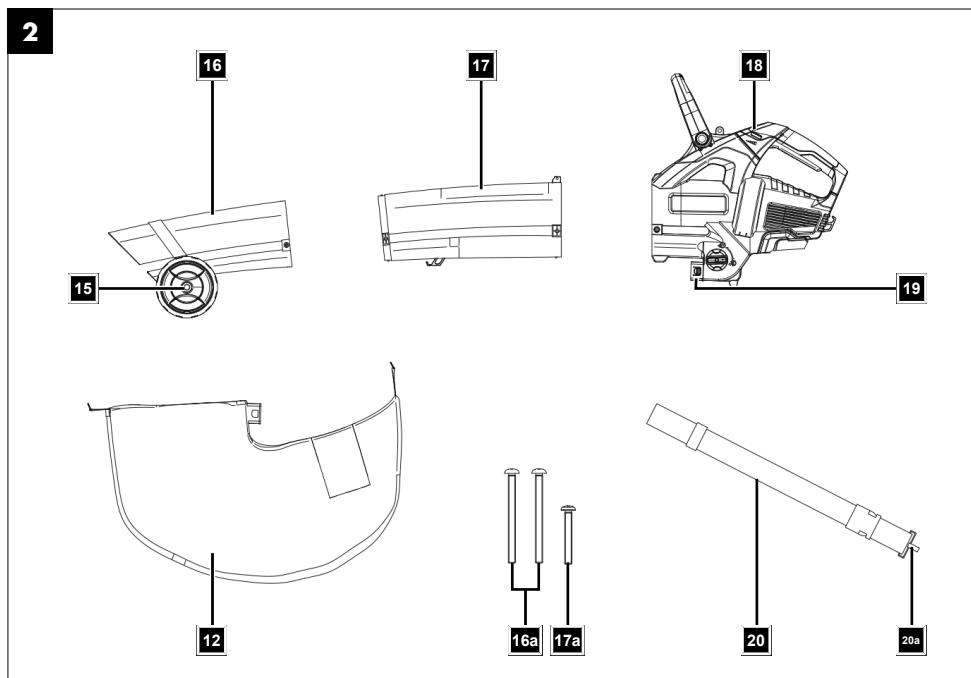
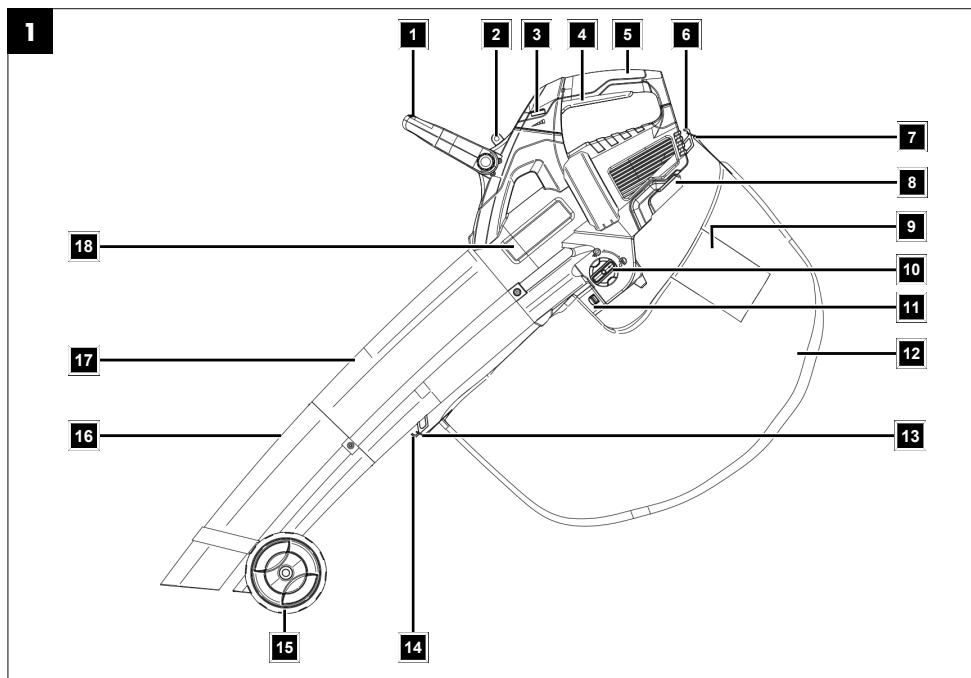
Art.Nr.
39121019982
AusgabeNr.
39121019982
Rev.Nr.
27/09/2023

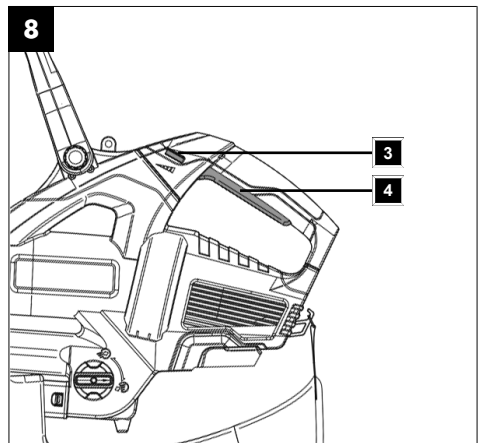
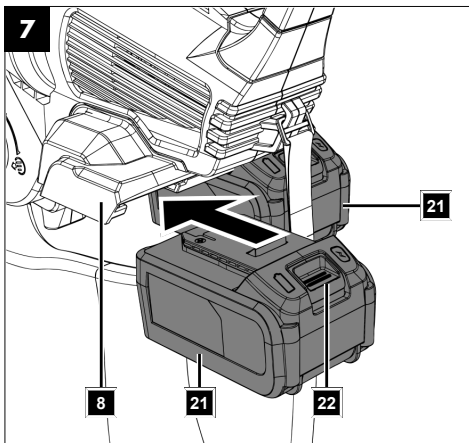
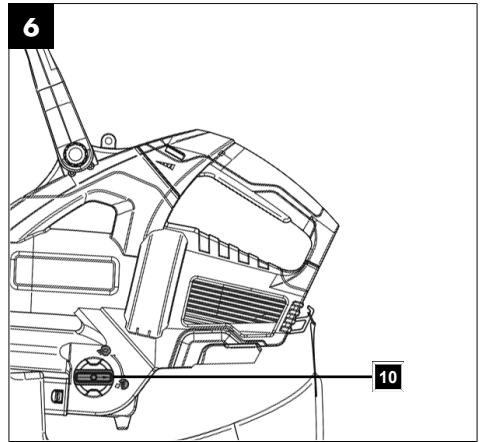
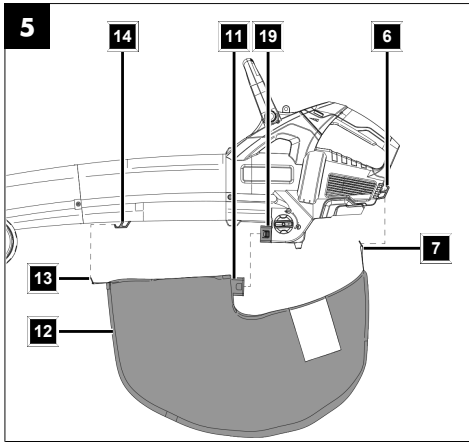
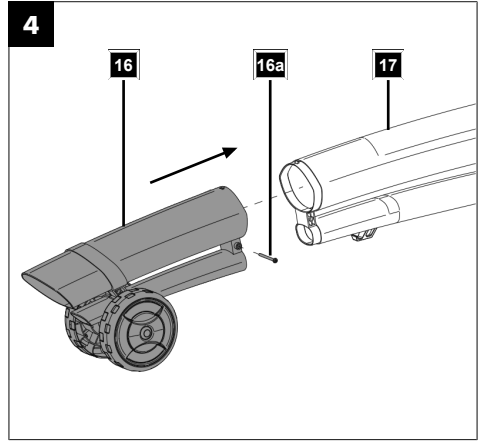
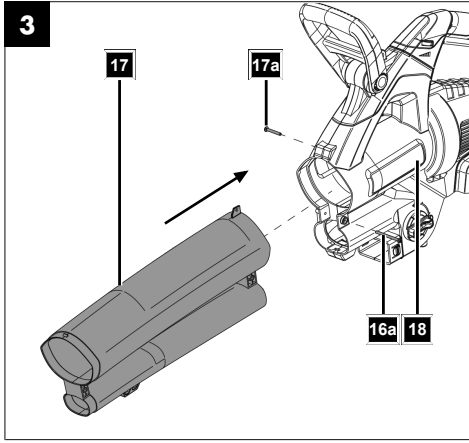
CE gomag



GO-LBS720BL

DE	Akku-Laubsauger/ -bläser Originalbetriebsanleitung	4
GB	Cordless leaf vacuum/blower Translation of the original operating instructions	20
FR	Souffleur/aspirateur de feuilles sans fil Traduction du mode d'emploi original	34
IT	Aspiratore/soffiatore per foglie a batteria Traduzione delle istruzioni per l'uso originali	49
ES	Aspirador/soplador de hojas de batería Traducción del manual de instrucciones original	64





Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	6
2	Produktbeschreibung (Abb. 1, 2, 7)	6
3	Lieferumfang (Abb. 2)	6
4	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
5	Sicherheitshinweise	7
6	Technische Daten	10
7	Auspacken	11
8	Montage	12
9	Vor Inbetriebnahme.....	12
10	Bedienung	12
11	Arbeitshinweise	14
12	Reinigung und Wartung	14
13	Lagerung	15
14	Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	15
15	Entsorgung und Wiederverwertung.....	15
16	Störungsabhilfe	16
17	Garantiebedingungen	17
18	EU-Konformitätserklärung.....	19
19	Explosionszeichnung	79

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!		Geschleuderte Objekte und rotierende Teile können schwere Verletzungen verursachen.
	Achtung! Das Nichtbeachten der an dem Produkt angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Bedienungshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.		Wartungs-, Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Motor und entferntem Akku durchführen.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.		Verletzungsgefahr! Greifen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.		Verletzungsgefahr durch rotierende Messerwalze! Hände und Füße außerhalb der Öffnungen halten, wenn das Produkt läuft.
	Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!		Verwendung als Laubsauger
	Festes Schuhwerk tragen!		Verwendung als Laubbläser
	Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.		Garantierter Schalleistungspegel des Produkts.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.		Lithium-Ionen Akku
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

1 Einleitung

Hersteller:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Produkten allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2 Produktbeschreibung (Abb. 1, 2, 7)

1. Vorderer Handgriff
2. Befestigungsöse Tragegurt
3. Drehzahlregler
4. Ein-/Ausschalter
5. Hinterer Handgriff
6. Einhängenhaken hinten
7. Fangsacköse hinten
8. Akku-Aufnahme
9. Sichtfenster
10. Betriebsartwahlhebel
11. Einlass Auffangsack mit Verriegelung
12. Auffangsack
13. Fangsacköse vorne
14. Einhängenhaken vorne
15. Räder
16. Vorderes Blas-/Saugrohr
- 16a. Schrauben Ø4 x 55mm
17. Mittleres Blas-/Saugrohr
- 17a. Schraube Ø4 x 13mm
18. Motorgehäuse
19. Auswurföffnung
20. Tragegurt
- 20a. Karabinerhaken
21. Akku*
22. Entriegelungstaste (Akku)

* = nicht im Lieferumfang enthalten!

3 Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
12.	1 x	Auffangsack
16.	1 x	Vorderes Blas-/Saugrohr
16a.	2 x	Schrauben Ø4 x 55mm
17.	1 x	Mittleres Blas-/Saugrohr
17a.	1 x	Schraube Ø4 x 13mm
18.	1 x	Motorgehäuse
20.	1 x	Tragegurt
	1 x	Akku-Laubsauger/-bläser
	1 x	Bedienungsanleitung

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie den Elektro-Laubsauger/-bläser nur für folgende Zwecke:

- Im Blasmodus zum Zusammentragen von Laub oder allgemeinen Gartenabfällen wie Schnittgut bzw. um diese von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen.
- Im Ansaugmodus zum Ansaugen und Häckseln von trockenem Laub und anderen leichten, losen und unbrennbaren Gartenabfällen.

- Das Produkt darf nicht zum Sammeln von brennbaren oder explosiven Produkten, heißer Glut, Asche, brennenden Zigaretten und Aststücken, scharfen Gegenständen, Metallgegenständen, Steinen und anderen Gegenständen, die für den Bediener gefährlich sein könnten, verwendet werden. Dies kann zu Verletzungen führen und das Produkt beschädigen.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Unterweisung:

- Machen Sie sich mit allen Produktteilen und der richtigen Bedienung des Produkts vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt im Notfall sofort abstellen können. Der unsachgemäße Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Vorbereitung:

- Die persönlichen Schutzausrüstungen schützen ihre eigene und die Gesundheit anderer und sichern den reibungslosen Betrieb des Produkts:
 - Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, Schutzbrille und einen Gehörschutz. Tragen Sie diese während der gesamten Einsatzzeit der Maschine. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie einen Atemschutz, um sich vor Staub zu schützen.
 - Tragen Sie keine Kleidung oder Schmuck, die am Lufteingang angesaugt werden könnten. Tragen Sie bei langem Haar eine schützende Kopfbedeckung. Halten Sie langes Haar von den Ansaugöffnungen fern.
- Achten Sie auf Personen, insbesondere Kinder, Haustiere, offene Fenster usw.. Das geblasene Material kann in ihre Richtung geschleudert werden. Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn diese sich in der Nähe aufhalten. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 5 m um sich herum ein.
- Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die beim Arbeiten unter Umständen überhört werden können.
- Inspizieren Sie die zu reinigende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte, Steine, Dosen und sonstige Fremdkörper.
- Lösen Sie Fremdkörper vor Blas-/Saugbeginn mit einem Rechen oder einem Besen.
- Verwenden Sie alle Teile des Blas-/Saugrohres, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.
- Befeuchten Sie bei sehr trockenen Bedingungen die Oberfläche leicht oder verwenden Sie ein Sprühgerät, um die Staubbelastung zu verringern.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Produkts, insbesondere der Netzanschlussleitung und des Schalters.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es vollständig montiert ist.
- Verwenden Sie das Produkt in der Betriebsart Laubsaugen nur, wenn der Auffangsack angebracht ist. Überprüfen Sie den Auffangsack regelmäßig auf Abnutzungen oder Beschädigungen.
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder ihres Eigentums verantwortlich ist.
- Vermeiden Sie das Tragen lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.

- Betreiben Sie die Maschine in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.
- Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Häckselwerk, die Bolzen des Häckselwerks und andere Befestigungsmittel gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und dass die Schutzeinrichtungen und -schirme vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.

Betrieb:

- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn es umgekehrt gehalten wird oder sich nicht in Arbeitsposition befindet.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Produkts den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Richten Sie das Produkt während des Betriebs nicht auf Personen, insbesondere den Luftstrahl nicht auf Augen und Ohren.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Halten Sie das Produkt immer mit beiden Händen fest und arbeiten Sie nur mit korrekt eingestelltem Tragegurt.
- Strecken Sie den Körper nicht zu weit und achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
- Halten Sie Finger und Füße von der Ansaugrohröffnung und dem Flügelrad fern. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Bewegen Sie sich langsam, rennen Sie nicht.
- Eine längere Benutzung des Produkts kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern.
- Vermeiden Sie es die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Saugen Sie keine brennenden, glühenden oder rauchenden Materialien (z. B. Zigaretten, Glut etc.), Dämpfe oder leicht entzündliche, giftige oder explosive Stoffe an.
- Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie die Akkus aus dem Produkt. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind:

- wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es transportieren oder es unbeaufsichtigt lassen;
- vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle,
- vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine.
- nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Produkt sofort auszuschalten und die Akkus aus dem Produkt zu entfernen. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel *Störungsabhilfe* oder wenden Sie sich an unseren Servicedienst.
- Gehen Sie im Schrittempo, rennen Sie nicht.
- Stellen Sie vor dem Start der Maschine sicher, dass die Zuführung leer ist.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.
- Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine nicht in der Auswurfzone auf.
- Seien Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine sehr sorgfältig. Keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Büchsen oder andere Fremdojekte aufsaugen.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt, da dies den ordentlichen Auswurf verhindern kann und eine Wiedereinführung des Materials über die Einfüllöffnung verursachen kann.
- Schalten Sie die Energiequelle ab und trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie die Akkus, falls die Maschine verstopft, bevor Sie sie von Unrat befreien.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen, zum Beispiel dem angebrachten Auffangsack.
- Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
- Transportieren Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.

- Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdojekt trifft oder wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie die Akkus und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Maschine neustarten und betreiben:
 - auf Beschädigungen untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.
- Achten Sie darauf keine sich bewegenden gefährlichen Teile zu berühren, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde oder die Akkus aus der Maschine genommen wurden und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel *Störungsabhilfe* oder wenden Sie sich an unseren Servicedienst.

Wartung und Aufbewahrung:

- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionstüchtigkeit und Unversehrtheit des Produkts, um Gefahren für die Bediener zu vermeiden.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und -zubehör.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Produkt mit Sorgfalt. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Halten Sie alle Einlässe für die Kühlluft von Unrat frei.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Überlasten Sie Ihr Produkt nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Produkt nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie den Akku und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Einstellungen etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
- Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- Obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, kann das Häckselwerk immer noch bewegt werden. Seien Sie sich dessen bei der Instandhaltung des Häckselwerks bewusst.
- Versuchen Sie niemals die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise:

- Nach dem Zusammenstecken sind die Blasrohre nicht mehr auseinanderzunehmen!
- Entnehmen Sie die Akkus vor dem Montieren und Demontieren des Auffangsacks.

Empfehlung:

- Vermeiden Sie es die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird.
- Schädigung der Lunge, wenn kein vorgeschriebener Atemschutz getragen wird.
- Schädigung der Augen, wenn kein vorgeschriebener Augenschutz getragen wird.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Verwenden Sie das Produkt so, wie es in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihr Produkt optimale Leistungen erbringt.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie Ihren Arzt auf.

WARNUNG

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der 20V gomag Serie gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienung.

ACHTUNG

Das Produkt ist Teil der 20V gomag Serie und darf nur mit Akkus dieser Serie betrieben werden. Akkus dürfen nur mit Ladegeräten dieser Serie geladen werden. Beachten Sie hierbei die Angaben des Herstellers.

6 Technische Daten

Akku-Laubsauger/ -bläser	GO-LBS720BL
Motorspannung	40 V
Min. Drehzahl	9000 min ⁻¹
Max. Drehzahl	14000 min ⁻¹
Luftgeschwindigkeit max.	58,33 m/s

Luftvolumen max.	720 m ³ /h
Mulchverhältnis	10:1
Auffang sackvolumen	ca. 45 l
Schutzart	IPX1
Gewicht (inkl. Zubehör, ohne Akku)	3,3 kg
Temperatur	max. 50°C
• Betrieb	-20 – 50°C
• Lagerung	5 – 30°C

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠️ WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend nach EN 60335-1 ermittelt.

Geräuschkennwerte

Gemessener Schalldruck L_{pA}	88 dB
Messunsicherheit K_{pA}	3 dB
Gemessene Schalleistung L_{wA}	96 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB

Vibrationskennwerte

Vibration a_h vorderer Griff	1,254 m/s ²
Vibration a_h hinterer Griff	0,877 m/s ²
Messunsicherheit K_h	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

7 Auspacken

⚠️ WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

8 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug. Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

WARNUNG

Gefahr von Personenschäden!

Verwenden Sie den Laubsauger niemals mit nur einem montierten Saurohrteil. Nachdem das dreiteilige Saugrohr zusammengesteckt wurde, darf es nicht wieder in Einzelteile zerlegt werden.

8.1 Mittleres Blas-/Saugrohr (17) montieren (Abb. 3)

Hinweis:

Im Motorgehäuse befindet sich ein Sicherheitskontakt. Wird dieser bei der Montage nicht aktiviert, lässt sich das Produkt nicht starten. Achten Sie auf eine korrekte Montage.

1. Stecken Sie das mittlere Blas-/Saugrohr (17) in das Motorgehäuse (18).
2. Sichern Sie das mittlere Blas-/Saugrohr (17) oben mit der Schraube (17a).
3. Sichern Sie das mittlere Blas-/Saugrohr (17) seitlich mit einer Schraube (16a). Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher*.

* = nicht im Lieferumfang enthalten!

8.2 Vorderes Blas-/Saugrohr (16) montieren (Abb. 4)

1. Stecken Sie das vordere Blas-/Saugrohr (16) auf das mittlere Blas-/Saugrohr (17).
2. Sichern Sie das vordere Blas-/Saugrohr (16) mit einer Schraube (16a). Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher*.

* = nicht im Lieferumfang enthalten!

8.3 Auffangsack (12) montieren/demontieren (Abb. 5)

1. Stecken Sie den Einlass Auffangsack mit Verriegelung (11) auf die Auswurföffnung (19). Achten Sie darauf, dass er ordentlich einrastet.
2. Hängen Sie die Fangsacköse hinten (7) in den Einhängenhaken hinten (6).
3. Hängen Sie die Fangsacköse vorne (13) in den Einhängenhaken vorne (14).

4. Demontieren Sie den Auffangsack (12) in umgekehrter Reihenfolge.

8.4 Tragegurt (20) montieren (Abb. 1, 2)

Hinweis:

Tragen Sie den Tragegurt niemals diagonal über Schulter und Brust, sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie in Gefahr das Produkt schnell vom Körper entfernen. Öffnen Sie die Schnalle, um den Tragegurt im Fall eines Unfalls schnell öffnen zu können.

1. Öffnen Sie den Karabinerhaken (20a) des Tragegurts (20).
2. Hängen Sie den Karabinerhaken (20a) in die Befestigungsöse Tragegurt (2) ein.
3. Stellen Sie die Länge des Tragegurts (20) entsprechend ein.

9 Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG



Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

9.1 Betriebsart wählen (Abb. 6)

ACHTUNG

Die Betriebsart darf nur im Stillstand verändert werden.

Die Betriebsart kann über den Betriebsartwahlhebel (10) gewählt werden.

	Verwendung als Laubsauger.
	Verwendung als Laubbläser.

10 Bedienung

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur, während dem Arbeiten 50 °C nicht überschreitet und –20 °C nicht unterschreitet.

ACHTUNG

Das Produkt ist Teil der 20V gomag Serie und darf nur mit Akkus dieser Serie betrieben werden. Akkus dürfen nur mit Ladegeräten dieser Serie geladen werden. Beachten Sie hierbei die Angaben des Herstellers.

10.1 Akkus (21) in die Akku-Aufnahme (8) einsetzen/entnehmen (Abb. 7)**Akkus einsetzen**

1. Schieben Sie beide Akkus (21) in die Akku-Aufnahme (8). Die Akkus (21) rasten hörbar ein.

Akkus entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (22) der Akkus (21) und ziehen Sie diese aus der Akku-Aufnahme (8).

10.2 Drehzahl einstellen (Abb. 8)**Hinweise:**

Niedrige Geschwindigkeit für leichtes Material auf dem Rasen.

Durchschnittliche Geschwindigkeit für Gras und leichte Blätter auf Asphalt oder festem Boden.

Hohe Geschwindigkeit für größere Gartenabfälle.

1. Drehen Sie den Drehzahlregler (3), um die Motordrehzahl von Stufe 1 - 6 an das zu entfernende Material anzupassen.

10.3 Betrieb des Laubsaugers/-bläfers (Abb. 1)**⚠️ WARNUNG****Verletzungsgefahr!**

Wenn der Auffangsack während des Betriebs des Laubsaugers nicht befestigt ist, kann dies zu Verletzungen durch herumfliegende Teile führen.

- Verwenden Sie den Laubsauger nur mit ordnungsgemäß montiertem Auffangsack.
- Schließen Sie den Reißverschluss des Auffangsacks.
- Achten Sie darauf, dass der Auffangsack nicht beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG**Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie den Luftstrom auf Personen, Tiere oder Gegenstände richten, kann dies zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

- Richten Sie den Luftstrom von sich weg.
- Richten Sie den Luftstrom nie auf andere Personen, Tiere oder Gegenstände.
- Blasen Sie keine harten Gegenstände wie Steine oder Äste weg.

Hinweise:

Bei Betrieb des Laubsaugers empfehlen wir eine mittlere/hohe Geschwindigkeit.

Saugen Sie nicht zu viele Blätter auf einmal auf, sammeln Sie kein feuchtes Gras oder feuchte Blätter, dies kann zu Verstopfungen führen. Saugen Sie keine harten Materialien auf.

1. Legen Sie Ihre linke Hand auf den vorderen Handgriff (1) und Ihre rechte Hand an den hinteren Handgriff (5). Bei Betrieb des Laubsaugers sollte sich der Auffangsack (12) auf der rechten Seite des Bedieners befinden.
2. Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer mit beiden Händen fest. Greifen Sie beide Handgriffe (1 + 5).
3. Bewegen Sie das Produkt kraftschonend anhand der Räder (15) über die Oberfläche.
4. Bei Betrieb des Laubsaugers prüfen Sie die Füllhöhe des Auffangsacks (12) am Sichtfenster (9). Das angesaugte Laub wird zur Volumenverringering zerkleinert, durch den Auswurfkanal geblasen und im Auffangsack (12) gesammelt.

10.4 Ein-/Ausschalter (4) (Abb. 8)**⚠️ WARNUNG****Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug!**

Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich das Flügelrad noch einige Zeit weiter. Warten Sie den Stillstand des Produkts ab.

1. Vergewissern Sie sich bei Verwendung als Laubsauger, dass der Auffangsack (12) ordnungsgemäß montiert ist.
2. Zum Einschalten des Produkts drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4).
3. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (4) los.

10.5 Auffangsack (12) entleeren (Abb. 5)

Hinweise:

Saugen Sie nicht zu viele Blätter auf einmal auf, sammeln Sie kein feuchtes Gras oder feuchte Blätter, dies kann zu Verstopfungen führen. Saugen Sie keine harten Materialien auf.

Ein zu voller Auffangsack verringert die Leistung des Produkts und kann zur Überhitzung des Motors führen.

Der Auffangsack funktioniert wie ein Filter, ähnlich einem gewöhnlichen Hausstaubsauger. Aus diesem Grund ist es am besten den Auffangsack nicht vollständig zu füllen und sperrige Objekte umgehend zu entfernen.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Warten Sie den Stillstand des Produkts ab.
3. Entfernen Sie beide Akkus (21).
4. Öffnen Sie den Reißverschluss des Auffangsackes (12) und leeren Sie den Auffangsack (12), ohne diesen von der Auswurföffnung (19) zu lösen.

10.6 Blockierung entfernen

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie Blockierungen mit bloßen Händen entfernen, können Sie sich verletzen.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie geeignete Werkzeuge (z. B. einen Holzstock).

Hinweis:

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Warten Sie den Stillstand des Produkts ab.
3. Entfernen Sie beide Akkus (21).
4. Überprüfen Sie das Blas-/Saugrohr (16 + 17) auf Blockierungen. Klopfen Sie vorsichtig auf das Rohr oder verwenden Sie einen Holzstock, um Blockierungen zu lösen. Klopfen Sie das Rohr gegebenenfalls leicht auf den Boden, um die Blockierung zu lösen.
5. Überprüfen Sie die Auswurföffnung (19) auf Blockierungen. Demontieren Sie hierzu den Auffangsack (12), wie unter *Auffangsack (12) montieren/demontieren (Abb. 5)* beschrieben. Entfernen Sie die Blockierung gegebenenfalls mit einem Holzstock.

10.7 Überlast-Abschaltung

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Entfernen Sie beide Akkus (21).

3. Prüfen Sie, ob eine Blockierung oder eine Verstopfung vorliegt.
4. Beseitigen Sie eine Blockierung oder Verstopfung wie unter *Blockierung entfernen* beschrieben.

11 Arbeitshinweise

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass es nicht auf Personen oder Tiere gerichtet ist.
- Halten Sie das Produkt während der Arbeit mit beiden Händen fest. Greifen Sie beide Handgriffe.
- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten.
- Benutzen Sie Rechen und Besen, um Abfälle vor dem Blasen aufzulockern.
- Feuchten Sie Oberflächen bei staubigen Verhältnissen leicht an.

12 Reinigung und Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich mit entferntem Akku durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie den Akku.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.
- Entnehmen Sie das Einsatzwerkzeug.

12.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motoregehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Bei Betrieb des Laubsaugers

- Nehmen Sie nach Beendigung der Arbeit den Auffangsack (12) ab, wie unter *Auffangsack (12) montieren/demontieren* (Abb. 5) beschrieben. Umstülpen, gründlich reinigen und ggf. trocknen. Hiermit verhindern Sie das Entstehen von Schimmel und unangenehmen Gerüchen.
- Ein stark verschmutzter Auffangsack (12) kann mit Wasser und Seife gewaschen und anschließend getrocknet werden.
- Reiben Sie bei Schwergängigkeit des Reißverschlusses die Reißverschlusszähne mit einer trockenen Seife ein.

12.2 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

13 Lagerung

Vorbereitung für das Einlagern

1. Entfernen Sie beide Akkus (21).
2. Reinigen und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

14 Reparatur & Ersatzteilbestellung

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Befauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

14.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Auffangsack Artikel-Nr.:	39121019001
Räder Artikel-Nr.:	39121019002
Tragegurt Artikel-Nr.:	5910504004
Akku-GO-ABP 2.0 Artikel-Nr.:	7909201714
Akku-GO-ABP 4.0 Artikel-Nr.:	7909201715
Ladegerät-GO-BC 2.4 Artikel-Nr.:	7909201716
Ladegerät-GO-BC 4.5 Artikel-Nr.:	7909201717
Ladegerät-GO-BC 2.4 twin Artikel-Nr.:	7909201718
Ladegerät-GO-BC 4.5 twin Artikel-Nr.:	7909201719

15 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.

- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.

- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zu Lithium-Ion-Akkus



Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden.
- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

16 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Produkt lässt sich nicht starten.	Die Akkuleistung ist zu schwach.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist nicht richtig eingesetzt.	Schieben Sie den Akku in die Akku-Aufnahme. Der Akku rastet hörbar ein.
	Ein-/Ausschalter defekt.	Wenden Sie sich an unseren Service-dienst.
	Motor ist defekt.	
Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	Wenden Sie sich an unseren Service-dienst.
	Ein-/Ausschalter defekt.	
Geringe oder fehlende Saug-/Blasleistung.	Auffangsack ist voll.	Auffangsack leeren.
	Auffangsack ist verschmutzt.	Auffangsack reinigen.
	Rohr oder Häckselwerk sind blockiert.	Entfernen Sie mögliche Blockierungen wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

17 Garantiebedingungen

Revisionsdatum 11.07.2023

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Produkt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von neuen Produkten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Produkt, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Produktes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Produkte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Produktes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Produkt, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Produktes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Produkt (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.

- Schäden am Produkt oder an Teilen des Produktes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Produkt, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Produkte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind.
 - Produkte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Produkt bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Produkte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
 - Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **5 Jahre** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Produktes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Produkt oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Produkt ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Produkt unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Produkt ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Produkte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung per organisierter Rücksendung oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums -

- ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschickt wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Produkt (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am reklamierten Produkt auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Produkt frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.
5. **Verlängerung der Garantiezeit auf 10 Jahre:** Scheppach bietet eine zusätzliche Garantieverlängerung von 5 Jahren auf Produkte aus der gomag 20V Serie. Somit beläuft sich der Garantiezeitraum für diese Produkte auf insgesamt 10 Jahre. Ausgenommen hiervon sind Batterien / Akkus, Ladegeräte und Zubehör. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie Ihr Scheppach-Produkt aus diesem Bereich bis spätestens 30 Tage ab Kaufdatum online unter <https://garantie.scheppach.com> registrieren. Nach erfolgreicher Online-Registrierung erhalten Sie die Bestätigung für die artikelbezogene Garantieverlängerung.
6. **Für die Geltendmachung** Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**
- Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage:** <https://www.scheppach.com/de/service>
- Bitte senden Sie uns keine Produkte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.**
- Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.** Garantieansprüche müssen vor Ablauf der Garantiefrist innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels geltend gemacht werden. Dafür ist der Original-Kaufbeleg und ggf. die Bestätigung der artikelbezogenen Garantieverlängerung notwendig.
7. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsmeldungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center. Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

8. **Verschleißteile sind von der Garantie generell ausgeschlossen!** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (unter anderem Riemen, Sägeblätter, Einsatzwerkzeuge, Schleifscheiben, Filter, Kohlebürsten etc., siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien bzw. Akkus.
9. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Produkte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Produkte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.
10. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden. Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland)

Telefon: +800 4002 4002 ·

E-Mail: customerservice.DE@scheppach.com ·

Internet: <https://www.scheppach.com>

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

18 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **gomag**
Art.-Bezeichnung: **AKKU-LAUBSAUGER/ - BLÄSER
GO-LBS720BL**
Art.-Nr. **39121019982**

EU-Richtlinien:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU;
2000/14/EG_2005/88/EG *

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte Normen:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC
55014-2:2021

2000/14/EG_2005/88/EG

Garantierter Schalleistungspegel (L_{WA}): 98 dB
Gemessener Schalleistungspegel (L_{WA}): 96 dB

Dokumentationsbevollmächtigter:

David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.09.2023


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Table of contents

1	Introduction	22
2	Product description (fig. 1, 2, 7)	22
3	Scope of delivery (Fig. 2)	22
4	Proper use.....	22
5	Safety instructions.....	23
6	Technical data.....	26
7	Unpacking	26
8	Assembly.....	27
9	Before commissioning.....	27
10	Operation	27
11	Working instructions.....	29
12	Cleaning and maintenance	29
13	Storage.....	30
14	Repair & ordering spare parts	30
15	Disposal and recycling	30
16	Troubleshooting	31
17	Warranty conditions – gomag 20V series	31
18	EU Declaration of Conformity.....	33
19	Exploded view	79

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!		Hurled objects and rotating parts can cause severe injuries.
	Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the product and failure to observe the safety and operating manual can result in serious injury or even death.		Only carry out maintenance, modification, adjustment and cleaning work when the motor is switched off and the battery is removed.
	Wear safety goggles.		Danger of injury! Never have your hands near the blades.
	Wear hearing protection.		Risk of injury due to rotating cutting roller! Keep hands and feet outside the openings when the product is running.
	If dust builds up, wear respiratory protection!		Use as a leaf vacuum
	Wear sturdy footwear!		Use as a leaf blower
	Tie long hair back in a hair net.		Guaranteed sound power level of the product.
	Do not expose the product to rain. The product may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.		Lithium-ion battery
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.		The product complies with the applicable European directives.

1 Introduction

Manufacturer:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such products must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2 Product description (fig. 1, 2, 7)

1. Front handle
2. Carrying strap attachment eye
3. Speed control
4. On/off switch

5. Rear handle
6. Rear hooks
7. Rear collection bag
8. Battery mount
9. Viewing window
10. Mode selector lever
11. Collection bag inlet with locking device
12. Collection bag
13. Front collection bag
14. Front hooks
15. Wheels
16. Front blast/suction tube
- 16a. Screws screws Ø4 x 55mm
17. Medium blast/suction tube
- 17a. Screws screws Ø4 x 13mm
18. Motor housing
19. Ejection opening
20. Carrying strap
- 20 a. Carabiner hook
21. Battery*
22. Release button (battery)

* = not included in the scope of delivery!

3 Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
12.	1 x	Collection bag
16.	1 x	Front blast/suction tube
16a.	2 x	Screws screws Ø4 x 55mm
17.	1 x	Medium blast/suction tube
17a.	1 x	Screws screws Ø4 x 13mm
18.	1 x	Motor housing
20.	1 x	Carrying strap
	1 x	Cordless leaf vacuum/blower
	1 x	Operating manual

4 Proper use

Only use the electric leaf vacuum/blower for the following purposes:

- In blowing mode for collecting leaves or general garden waste such as prunings or for removing them from hard-to-reach places.
- In suction mode for vacuuming and shredding dry leaves and other light, loose and non-combustible garden waste.
- The product must not be used for collecting flammable or explosive products, hot embers, ashes, burning cigarettes and pieces of branches, sharp objects, metal objects, stones and other objects that could be dangerous for the operator. This can result in injuries and can damage the product.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Explanation of the signal words in the operating manual

⚠ DANGER
Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5 Safety instructions

⚠ WARNING
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.
Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Instructions:

- Make yourself familiar with all product parts and correct operation of the product before starting work.
- Ensure that the product can be stopped immediately in the event of an emergency. Improper use may cause severe injuries.
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must never be allowed to use the machine. Local regulations may specify an age restriction for the user.
- Children must be supervised so that they do not play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children.

Preparation:

- Personal protective equipment protects their health and the health of others and ensures smooth operation of the product:
 - Wear suitable work clothing such as sturdy footwear with non-slip soles, robust long trousers, gloves, safety goggles and hearing protection. Wear them during the entire time the machine is in use. Do not use the product if barefoot or wearing open sandals. Wear respiratory protection in order to protect yourself from dust.
 - Do not wear any clothing or jewellery that could be sucked into the air intake. Wear protective headgear if you have long hair. Keep long hair away from the suction openings.
- Watch out for persons, in particularly children, pets, open windows, etc. The blown material can be flung in their direction. Interrupt the work if they are in the vicinity. Maintain a safety distance of 5 m around yourself.
- Make yourself familiar with your environment and be aware of any potential dangers which may be missed when working.
- Carefully inspect the surface to be cleaned and remove all wires, stones, cans and other foreign objects.
- Before starting blowing/suction, loosen foreign objects with a rake or broom.

- Use all parts of the blowing/suction pipe so that the airflow can work close to the ground.
- Lightly moisten surfaces that are very dry or use a spray to reduce the levels of dust.
- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before use, check the safety status of the product, especially the mains connection cable and the switch.
- Only use the product if it is fully assembled.
- Only use the product in leaf vacuum mode when the collection bag is attached. Check the collection bag regularly for wear or damage.
- Never operate the product with faulty guards or covers, or without guards.
- Note that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or their property.
- Avoid wearing loose-fitting clothing or clothing with hanging strings or ties.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not use the machine on a paved surface or gravel surface where ejected material could cause injuries.
- Always carry out a visual inspection before use to check that the shredder, the bolts of the shredder and other fasteners are secured, that the housing is undamaged and that the guards and shields are in place. Replace worn or damaged components in sets to maintain balance. Replace damaged or illegible labelling.

Operation:

- Do not switch the product on if it is held the other way round or not in the work position.
 - Prevent unintentional starting. Make sure the product is switched off before picking it up or carrying it. Carrying the product with your finger on the switch invites accidents.
 - Do not aim the product at persons during operation, in particular the air jet at eyes or ears.
 - Ensure you have secure footing when working, particularly on slopes. Always hold the product firmly with both hands and only work with a correctly adjusted carrying strap.
 - Do not stretch your body too far and be careful not to lose your balance.
 - Keep your fingers and feet away from the suction pipe opening and the impeller. There is a danger of injury.
 - Do not work with the product when you are tired or are unfocused or after taking alcohol or tablets. Always take breaks from work in good time. Remain sensible when working. Move slowly, do not run.
 - Prolonged use of the product can lead to vibration-induced circulatory disorders of the hands. However, you can extend the duration of use by wearing suitable gloves or taking regular breaks.
- Avoid operating the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. Only work in daylight or with good, artificial lighting.
 - Do not vacuum any combustible, smouldering or smoking materials (e.g. cigarettes, embers, etc.), vapours or easily ignitable, toxic or explosive substances.
 - Stop the machine and remove the battery from the product. Ensure that all moving parts have come to a complete stop:
 - when the product is not in use, is being transported or is unattended;
 - before clearing a blockage or blocked ducts,
 - before checking, cleaning or other work on the machine.
 - after contact with foreign objects or in the event of abnormal vibrations.
 - Do not use the product in enclosed or poorly ventilated rooms.
 - Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
 - In the event of an accident or a fault during operation, the product must be switched off immediately and the batteries removed from the product. To rectify faults, read chapter *Troubleshooting* or contact our service department.
 - Walk at walking pace, do not run.
 - Before starting the machine, make sure that the feeder is empty.
 - Keep your face and body away from the feed opening.
 - Do not allow hands, other body parts or clothing to be in the feeder, ejection port or near moving parts.
 - Be careful to be stable when standing and not to lose your balance. Avoid abnormal postures. When feeding material, never stand on a higher level than the level of the base of the machine.
 - Do not stay in the ejection area when operating the machine.
 - Be very careful when feeding material into the machine. Do not vacuum any metal pieces, stones, bottles, cans or other foreign objects.
 - Do not allow processed material to accumulate in the ejection zone as this may prevent proper ejection and cause reintroduction of the material via the feed opening.
 - Switch off the power source and disconnect the machine from the mains or remove the batteries if the machine becomes clogged before cleaning it of debris.
 - Never operate the machine with defective guards or shields or without safety devices, for example the attached collection bag.
 - Keep the energy source clean of debris and other accumulations to prevent damage to it or possible fire.

- Do not transport the machine while the energy source is active.
- Switch off the power source immediately and wait until the machine has run down if the cutting mechanism hits a foreign object or if the machine starts to make unusual noises or vibrate. Disconnect the machine from the mains or remove the batteries and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - check for damage;
 - replace or repair damaged parts;
 - check for loose parts and tighten them.
- Do not touch moving dangerous parts until the machine has been disconnected from the mains power connection or the batteries have been removed from the machine and the moving dangerous parts have come to a complete stop.
- In the event of an accident or a fault during operation, switch the device off immediately. Treat injuries properly or consult a doctor. To rectify faults, read chapter *Troubleshooting* or contact our service department.

Maintenance and storage:

- Regularly check the functionality and integrity of the product in order to prevent dangers to the operator.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Only use original spare parts and accessories.
- Do not try to repair the product yourself unless you have been trained to do so. All work that is not specified in this manual may only be carried out by qualified specialist personnel.
- Store the product in a dry place and out of reach of children.
- Handle your product with care. Clean the ventilation slots regularly and follow the maintenance instructions.
- Keep all inlets for the cooling air free of debris.
- Do not use the product if the switch cannot be switched on and off. Damaged switches must be replaced at a customer service workshop. Do not overload your product. Only work in the specified power range. Do not use low-output machines for heavy work. Do not use your product for purposes for which it is not intended.
- When the machine is stopped for servicing, inspection, storage or for replacing accessories, switch off the power source, disconnect the machine from the mains or remove the battery and ensure that all moving parts have run out. Allow the machine to cool down before inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Always allow the machine to cool down before storing it.
- Due to the interlocking function of the protective device, even though the energy source is switched off, the shredder may still be moving. Be aware of this when maintaining the shredder.

- Never attempt to bypass the interlocking function of the safety guard.

Additional safety instructions:

- Once assembled, the blast pipe can no longer be taken apart!
- Remove the batteries before assembling and disassembling the collection bag.

Recommendation:

- Avoid operating the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Damage to hearing if the stipulated hearing protection is not worn.
- Damage to the lungs if the stipulated respiratory protection is not worn.
- Damage to eyes if the stipulated eye protection is not worn.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Use the product in the way that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your product provides optimum performance.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

WARNING

Follow the safety instructions and the notes regarding charging and correct use, as specified in the operating manual for your 20V gomag series battery and battery charger. A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate manual.

ATTENTION

The product is part of the 20V gomag series and may only be operated with batteries of this series. Batteries may only be charged with battery chargers of this series. Observe the manufacturer's instructions.

6 Technical data

Cordless leaf vacuum/blower	GO-LBS720BL
Motor voltage	40 V
Min. speed	9000 rpm
Max. speed	14000 rpm
Max. air speed	58.33 m/s
Max. air flow	720 m ³ /h
Mulching ratio	10:1
Collection bag volume	Approx. 45 l
Protection category	IPX1
Weight (incl. accessory, without battery)	3.3 kg
Temperature	max. 50°C
• Operation	-20 – 50°C
• Storage	5 – 30°C

Subject to technical changes!

Noise and vibration

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 60335-1.

Noise data

Measured sound pressure e_{LpA}	88 dB
Measurement uncertainty K_{pA}	3 dB
Measured sound power L_{WA}	96 dB
Measurement uncertainty K_{WA}	3 dB

Vibration parameters

Vibration of a_h , front handle	1.254 m/s ²
Vibration of a_h , rear handle	0.877 m/s ²
Measurement uncertainty K_h	1.5 m/s ²

The total vibration emission values specified and the device emissions values specified have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of one electric tool with another.

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the power tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

7 Unpacking

WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.

- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

8 Assembly

WARNING

Danger of injury!

Remove the battery from the power tool before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change, etc.) and when transporting and storing it. There is a risk of injury if the on/off switch is operated unintentionally.

WARNING

Danger of personal injury!

Never use the cordless leaf vacuum/blower with only one assembled suction tube part. After the three-piece suction tube has been put together, it must not be dismantled again into individual parts.

8.1 Fitting the middle blast/suction tube (17) (Fig. 3)

Note:

There is a safety contact in the motor housing. If this is not activated during assembly, the product may not start. Ensure correct assembly.

1. Insert the middle blast/suction tube (17) into the motor housing (18).
2. Secure the middle blast/suction tube (17) at the top with the screw (17a).
3. Secure the centre blast/suction tube (17) on the side with a screw (16a). Use a Phillips screwdriver*.

* = not included in the scope of delivery!

8.2 Fitting the front blast/suction tube (16) (Fig. 4)

1. Place the front blast/suction tube (16) on the middle blast/suction tube (17).
2. Secure the front blast/suction tube (16) with a screw (16a). Use a Phillips screwdriver*.

* = not included in the scope of delivery!

8.3 Assembling/removing the collection bag (12) (Fig. 5)

1. Place the collection bag inlet with locking device (11) on the ejection opening (19). Make sure that it engages properly.
2. Hook the rear collection bag eye (7) into the hook at the rear (6).
3. Hook the front collection bag eye (13) into the front hook (14).

4. Remove the collection bag (12) in reverse order.

8.4 Fitting the carrying strap (20) (Fig. 1, 2)

Note:

Never wear the carrying strap diagonally across your shoulder and chest, but only on one shoulder, this allows you to quickly remove the product from your body in the event of danger. Open the buckle to be able to open the catch quickly in the event of an accident.

1. Open the carabiner hook (20a) of the carrying strap (20).
2. Clip the carabiner hook (20a) into the fastening eye of the carrying strap (2).
3. Adjust the length of the carrying strap (20) to suit.

9 Before commissioning

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

9.1 Select operating mode (Fig. 6)

ATTENTION

The operating mode may only be changed at a standstill.

The operating mode can be selected using the mode selector lever (10).

	Use as a leaf vacuum.
	Use as a leaf blower.

10 Operation

ATTENTION

Make sure that the ambient temperature does not exceed 50°C and does not fall below -20°C during work.

ATTENTION

The product is part of the 20V gomag series and may only be operated with batteries of this series. Batteries may only be charged with battery chargers of this series. Observe the manufacturer's instructions.

10.1 Inserting/removing the battery (21) in the battery mount (8) (Fig. 7)

Inserting the batteries

1. Push the both batteries (21) into the battery mount (8). The batteries (21) click into place audibly.

Removing the batteries

1. Press the unlock button (22) of the batteries (21) and remove them from the battery mount (8).

10.2 Setting the speed (fig. 8)

Notes:

Low speed for light material on the lawn.

Moderate speed for grass and light leaves on asphalt or solid ground.

High speed for large garden waste.

1. Turn the speed control (3) to adjust the motor speed from level 1 - 6 to the material to be removed.

10.3 Operating the cordless leaf vacuum/blower (Fig. 1)

WARNING

Danger of injury!

If the collection bag is not secured during operation of the cordless leaf vacuum/blower, this can lead to injuries from flying parts.

- Only use the leaf vacuum when the collection bag is properly fitted.
- Close the zip of the collection bag.
- Ensure that the collection bag is not damaged.

WARNING

Danger of injury!

If you direct the airflow at people, animals or objects, this can cause injury and damage.

- Direct the air flow away from you.
- Never direct the airflow at other people, animals or objects.
- Do not blow away hard objects such as stones or branches.

Notes:

When operating the cordless leaf vacuum/blower, we recommend a medium/high speed.

Do not vacuum too many leaves at once, do not collect any wet grass or leaves, this can lead to blockages. Do not vacuum any hard materials.

1. Place your left hand on the front handle (1) and your right hand on the rear handle (5). When operating the cordless leaf vacuum/blower, the collection bag (12) should be on the right-hand side of the operator.
2. Always hold the product with both hands during the work. Grasp with both handles (1 + 5).
3. Move the product gently using the wheels (15) across the surface.
4. When operating the cordless leaf vacuum/blower, check the fill level of the collection bag (12) on the viewing window (9). The sucked-in leaves are shredded to reduce volume, blown through the ejection port and collected in the collection bag (12).

10.4 On/Off switch (4) (Fig. 8)

WARNING

Danger of injury from rotating tool!

After switching off the product, the impeller continues to rotate for some time. Wait until the product has come to a standstill.

1. When using as a leaf vacuum, make sure that the collection bag (12) is properly fitted.
2. To switch on the product, push the on/off switch (4).
3. To switch it off, simply release the on/off switch (4).

10.5 Emptying the collection bag (12) (Fig. 5)

Notes:

Do not vacuum too many leaves at once, do not collect any wet grass or leaves, this can lead to blockages. Do not vacuum any hard materials.

If the collection bag is too full this reduces the performance of the product and can cause the motor to over-heat.

The collection bag works like a filter, similar to an ordinary household vacuum cleaner. For this reason, it is best not to fill the collection bag completely and remove bulky objects immediately.

1. Switch off the engine.
2. Wait until the product has come to a standstill.
3. Remove both batteries (21).
4. Open the zip of the collection bag (12) and empty the collection bag (12) without detaching them from the outlet opening (19).

10.6 Remove blockage

WARNING

Danger of injury!

If you remove blockages with your bare hands, you may injure yourself.

- Wear protective gloves.
- Use suitable tools (e.g. a wooden stick).

Note:

1. Switch off the engine.
2. Wait until the product has come to a standstill.
3. Remove both batteries (21).
4. Check the blast/suction tube (16 + 17) for blockages. Gently tap the pipe or use a wooden stick to loosen blockages. If necessary, tap the tube lightly on the ground to loosen the blockage.
5. Check the ejection opening (19) for blockages. Remove the collection bag (12) as described in *Assembling/removing the collection bag (12) (Fig. 5)*. Remove the blockage with a wooden stick if necessary.

10.7 Overload switch off

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

1. Switch the product off.
2. Remove both batteries (21).
3. Check whether there is a blockage or obstruction.
4. Rectify a blockage or obstruction as described in *Remove blockage*.

11 Working instructions

- Before switching on the product, make sure that it is not directed towards people or animals.
- Hold the product with both hands during the work. Grasp both handles.
- Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods.
- Use rakes and brooms to loosen up waste before blowing.
- Lightly dampen surfaces in dusty conditions.

12 Cleaning and maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always perform maintenance and cleaning work with the battery removed. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Remove the battery.
- Allow the product to cool down.
- Remove the tool attachment.

12.1 Cleaning

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Ventilation openings must always be free.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.

When operating the cordless leaf vacuum/blower

- After finishing work, remove the collection bag (12) as described in *Assembling/removing the collection bag (12) (Fig. 5)*. Turn it inside out and clean it thoroughly and dry it. This prevents the development of mould and unpleasant odours.
- A heavily soiled collection bag (12) can be washed with soap and water and then dried.
- If the zip is difficult to operate, rub the zip teeth with a dry soap bar.

12.2 Maintenance

The product is maintenance-free.

13 Storage

Preparation for storage

1. Remove both batteries (21).
2. Clean and check the product for damage.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture.

Store the operating manual with the product.

14 Repair & ordering spare parts

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

14.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Collection bag article no.:	39121019001
Wheels article no.:	39121019002
Carrying strap article no.:	5910504004
GO-ABP 2.0 battery item no.:	7909201714
GO-ABP 4.0 battery item no.:	7909201715
GO-BC 2.4 battery charger item no.:	7909201716
GO-BC 4.5 battery charger item no.:	7909201717
GO-BC 2.4 twin battery charger item no.:	7909201718
GO-BC 4.5 twin battery charger item no.:	7909201719

15 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.


Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries

 **Remove the battery before disposing of the device!**

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC.

- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

16 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The product cannot be started.	The battery power is too weak.	Charge the battery.
	The battery is not properly inserted.	Push the battery into the battery mount. The battery clicks into place audibly.
	On/off switch defective	Please contact our service department.
	The engine is defective.	
Product works with interruptions.	Internal loose contact.	Please contact our service department.
	On/off switch defective	
Low or lack of suction/blowing power.	Collection bag is full.	Empty collection bag.
	Collection bag is contaminated.	Clean collection bag.
	Tube or shredder are blocked.	Remove any blockage as described in the operating manual.

17 Warranty conditions – gomag 20V series

Revision date 11/07/2023

Dear customer,

our products are subject to strict quality checks. However, if a product does not function perfectly, we deeply regret this and ask that you contact our customer service at the address specified below. We will also be glad to assist you by telephone via the service number. The following information is intended to help you to process and settle your claim without any problems.

For the assertion of warranty claims, the following applies:

1. **The warranty conditions** govern our additional manufacturer warranty services for purchasers (private end consumers) of new products. The statutory warranty claims are not affected by this warranty. This is the responsibility of the dealer who you purchased the product from.
2. **The warranty service** extends exclusively to defects in a new product purchased by you that are based on a material or manufacturing fault and is, at our discretion, limited to the repair of such defects free of charge or the replacement of the product (also replacement with a successor model, if necessary). Replaced products or parts shall become our property.

Please note that our products were not designed for commercial, trade or professional use. A warranty claim is therefore not valid if the product has been used in commercial, trade or industrial operations within the warranty period or has been subjected to equivalent stress.

3. The following are excluded from our warranty services:

- Damage to the product which was caused by non-observance of the assembly instructions, improper installation, non-observance of the operating instructions (e.g. connection to an incorrect mains voltage or type of current) or the maintenance and safety regulations or use of the product in unsuitable environmental conditions as well as by insufficient care and maintenance.
- Damage to the product caused by misuse or improper application (such as overloading the product or using non-approved tools and accessories), penetration of foreign bodies into the product (such as sand, stones or dust), transport damage, use of force or external influences (such as damage caused if dropped).
- Damage to the product or parts of the product which is due to intentional, normal (operational) or other natural wear as well as damage and/or wearing of wear parts.

- Defects in the product which have been caused by the use of accessories, expansions or spare parts that are not original parts or are not used as intended.
 - Products on which changes or modifications have been made.
 - Minor deviations from the target characteristics which are irrelevant for the value and usability of the product.
 - Products on which unauthorised repairs have been carried out, in particular by an unauthorised third party.
 - If the marking on the product or the identification information of the product (machine label) is missing or illegible.
 - Products that are very dirty and are therefore refused by the service personnel.
 - Claims for damages and consequential damages are generally excluded from this warranty.
4. **The warranty period** is usually **5 years** (12 months for batteries/rechargeable batteries) and starts from the date of purchase of the product. The date on the original purchase receipt is decisive. Warranty claims must be made immediately after becoming aware of them. The assertion of warranty claims after expiry of the warranty period is excluded. The repair or replacement of the product does not result in an extension of the warranty period, nor does this service initiate a new warranty period for the product or for any installed spare parts. This also applies when using an on-site service. The product concerned is to be cleaned and returned to the service centre together with a copy of the purchase receipt, which must include the date of purchase and the product designation. If a product is sent in incomplete without the complete scope of delivery, the missing accessories will be charged / deducted in value if the product is exchanged or in the event of a refund. Partially or completely dismantled products cannot be accepted as a warranty claim. In the event of an unjustified complaint or if outside the warranty period, the purchaser shall generally bear the transport costs and the transport risk. **Please report a warranty claim in advance to the service centre (see below).** It is generally agreed upon that the defective product will be returned to the service address given below with a brief description of the fault by organised return or, in the case of repair outside the warranty period, with sufficient postage, taking the appropriate packaging and shipping guidelines into account. **Please note that your product (depending on the model) will be free of all operating materials when returned for safety reasons.** The product sent to our service centre must be packaged in such a way that damage to the product under complaint is avoided during transport. After successful repair / replacement, we will send the product back to you free of charge. If products cannot be repaired or replaced, a sum up to the purchase price of the defective product may be refunded at our own discretion, taking into account any deduction for wear and tear.

These warranties are only for the benefit of the original private purchaser and cannot be assigned or transferred.

5. **Extension of the warranty period to 10 years:** Scheppach offers an additional warranty extension of 5 years on products of the gomag 20V series. Thus, the warranty period for these products totals 10 years. Batteries / rechargeable batteries, battery chargers and accessories are excluded from this. You can claim this warranty extension by registering your Scheppach product from this range at <https://garantie.scheppach.com> no later than 30 days from the date of purchase. After registering online successfully, you will receive confirmation for the item-related warranty extension.
6. **In order to submit your warranty claim, please contact our service centre.**

Preferably, please use our form on our homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Please do not send us any products without first contacting and registering with our service centre.

Contacting our service centre first is mandatory to claim these warranty promises. Warranty claims must be made before expiry of the warranty period within 14 days of discovery of the defect. For this purpose, the original purchase receipt and, if necessary, confirmation of the item-related warranty extension are required.

7. **Processing time** - We normally process complaint consignments within 14 days of receipt at our service centre. If, in exceptional cases, the processing time mentioned is exceeded, you will be informed in good time.
8. **Wear parts are generally excluded from the warranty!** - Wear parts are: a) supplied, attached and/or installed batteries / rechargeable batteries as well as b) all model-dependent wear parts (i.e. belts, saw blades, tool attachments, grinding discs, filters, carbon brushes etc., see operating manual). The warranty does not cover batteries or rechargeable batteries that are deeply discharged or those with damaged housing or battery terminals.
9. **Cost estimate** - Products that are not covered or no longer covered by the warranty will be repaired at extra cost. Upon request to our service centre, you can send in the defective products for a cost estimate and, if necessary, give the service centre approval for the repair in writing (by post, e-mail). No further processing will take place without approval for the repair.
10. **Claims other than those mentioned above cannot be asserted.**

The warranty conditions only apply in the current version at the time of the complaint and, if necessary, can be found on our homepage (www.scheppach.com).

In case of translations, the German version is decisive.

Schepach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Germany)

Tel: +800 4002 4002 ·

E-Mail: customerservice.GB@schepach.com ·

Internet: <https://www.schepach.com>

We reserve the right to make changes to the warranty conditions at any time without prior notice.

18 EU Declaration of Conformity

Original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **gomag**
Item designation: **CORDLESS LEAF VACUUM/
BLOWER GO-LBS720BL**
Item No. **39121019982**

EU directives:

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU;
2000/14/EG_2005/88/EC *

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied standards:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021

2000/14/EG_2005/88/EC

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 98 dB
Measured sound power level (L_{WA}): 96 dB

Documentation authorised representative:

David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.09.2023


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Sommaire

1	Introduction	36
2	Description du produit (fig. 1, 2, 7)	36
3	Fournitures (fig. 2).....	36
4	Utilisation conforme.....	36
5	Consignes de sécurité.....	37
6	Caractéristiques techniques.....	40
7	Déballage	41
8	Montage	41
9	Avant la mise en service	42
10	Utilisation.....	42
11	Consignes de travail.....	44
12	Nettoyage et maintenance	44
13	Stockage	45
14	Réparation & commande de pièces de rechange	45
15	Élimination et recyclage	45
16	Dépannage.....	46
17	Conditions de garantie - série gomag 20 V.....	46
18	Déclaration de conformité UE	48
19	Vue éclatée	79

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !		Les objets projetés et les pièces en rotation peuvent provoquer des blessures graves.
	Attention ! Le non-respect des symboles de sécurité et des avertissements apposés sur le produit et le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut causer de graves blessures, voire la mort.		Ne procédez aux travaux de maintenance, de transformation, de réglage et de nettoyage que lorsque le moteur est à l'arrêt et que la batterie est débranchée.
	Portez des lunettes de protection.		Risque de blessures ! N'approchez jamais vos mains des lames.
	Portez une protection auditive.		Risque de blessures dû au rouleau scarificateur rotatif ! Gardez vos mains et vos pieds hors des ouvertures lorsque le produit fonctionne.
	En cas de génération de poussières, portez une protection respiratoire !		Utilisation comme aspirateur de feuilles
	Porter des chaussures solides !		Utilisation comme souffleur de feuilles
	Recouvrir les cheveux longs d'un filet.		Niveau de puissance acoustique garanti du produit.
	N'exposez pas le produit à la pluie. Le produit ne peut être stationné, entreposé et exploité que dans des conditions ambiantes sèches.		Batterie lithium-ion
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante.		Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

1 Introduction

Fabricant :

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec le produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation du produit et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec le produit.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des produits similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2 Description du produit (fig. 1, 2, 7)

1. Poignée avant
2. Œillet de fixation pour sangle de transport
3. Régulateur de vitesse
4. Interrupteur On/Off
5. Poignée arrière
6. Crochet de suspension arrière
7. Œillet pour sac collecteur à l'arrière
8. Logement de batterie
9. Regard
10. Levier de sélection de mode de fonctionnement
11. Entrée du sac collecteur avec verrouillage
12. Sac collecteur
13. Œillet pour sac collecteur à l'avant
14. Crochet de suspension avant
15. Roues
16. Tuyau d'aspiration/de soufflage avant
- 16a. Vis Ø4 x 55 mm
17. Tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire
- 17a. Vis Ø4 x 13 mm
18. Carter de moteur
19. Ouverture d'éjection
20. Sangle de transport
- 20 a. Mousqueton
21. Batterie*
22. Touche de déverrouillage (batterie)

* = non fourni !

3 Fournitures (fig. 2)

Pos. Quanti- Désignation

Pos.	Quantité	Désignation
12.	1 x	Sac collecteur
16.	1 x	Tuyau d'aspiration/de soufflage avant
16a.	2 x	Vis Ø4 x 55 mm
17.	1 x	Tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire
17a.	1 x	Vis Ø4 x 13 mm
18.	1 x	Carter de moteur
20.	1 x	Sangle de transport
	1 x	Souffleur/aspirateur de feuilles sans fil
	1 x	Notice d'utilisation

4 Utilisation conforme

L'aspirateur souffleur électrique ne doit servir qu'aux utilisations suivantes :

- En mode soufflage, pour amasser des feuilles ou d'autres déchets de jardin comme les résidus de coupe afin de les enlever de zones difficiles d'accès.
- En mode aspiration, pour aspirer et broyer les feuilles sèches et autres déchets de jardins légers, lâches et non inflammables.

- L'appareil ne doit pas être utilisé pour collecter des produits inflammables ou explosifs, des braises chaudes, des cendres, des cigarettes et des branches allumées, des objets tranchants, des objets métalliques, des pierres ni tout autre objet pouvant être dangereux pour l'opérateur. Cela pourrait provoquer des blessures et endommager le produit.

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisées avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respecter les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

DANGER

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

5 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions.

Formation :

- Familiarisez-vous avec toutes les pièces du produit et l'utilisation correcte du produit avant de commencer les travaux.
- Assurez-vous de pouvoir immédiatement arrêter l'appareil en cas d'urgence. Une mauvaise utilisation de la machine peut être à l'origine de graves blessures.
- Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, les personnes manquant d'expérience/de connaissances ou encore les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de la machine ne doivent pas utiliser la machine. L'âge de l'utilisateur peut être encadré par des dispositions locales.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Préparation :

- Les équipements de protection individuelle vous protègent et protègent les autres tout en garantissant une utilisation optimale du produit :

- Portez des vêtements de travail adaptés, comme des chaussures fermées avec semelles antidérapantes, un pantalon résistant, des gants, des lunettes de protection et une protection auditive. Portez-les pendant toute la durée d'utilisation de la machine. N'utilisez pas le produit si vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales. Portez une protection respiratoire pour vous protéger de la poussière.
 - Ne portez pas de vêtements ou de bijoux qui risqueraient d'être happés par l'admission d'air. Utilisez un couvre-chef protecteur si vous portez les cheveux longs. Si vous portez les cheveux longs, tenez-les à l'écart des ouvertures d'aspiration.
 - Soyez attentif aux personnes, en particulier aux enfants, ainsi qu'aux animaux de compagnie, fenêtres ouvertes, etc. Le matériau soufflé peut être projeté dans leur direction. Interrompez les travaux s'ils se trouvent à proximité. Maintenez une distance de sécurité de 5 m autour de vous.
 - Familiarisez-vous avec votre environnement et soyez attentifs aux dangers potentiels que vous pourriez éventuellement ne pas entendre pendant les travaux.
 - Inspectez minutieusement la surface à traiter et retirez les fils de fer, pierres, boîtes et autres corps étrangers.
 - Détachez les corps étrangers avec un râteau ou un balai avant de commencer à souffler/aspirer.
 - Utilisez toutes les pièces du tuyau de soufflage/d'aspiration pour que le flux d'air puisse travailler à proximité du sol.
 - En présence de conditions ambiantes très sèches, humidifiez légèrement la surface ou utilisez un appareil de pulvérisation pour réduire la quantité de poussière.
 - Ne travaillez jamais avec un produit endommagé, incomplet ou transformé sans l'accord du fabricant. Avant d'utiliser le produit, vérifiez que son état est sûr, en particulier le câble de raccordement secteur et le commutateur.
 - Utilisez uniquement le produit s'il est entièrement monté.
 - Le mode aspirateur souffleur électrique ne doit être utilisé qu'avec le sac collecteur en place. Vérifiez régulièrement que le sac collecteur n'est pas usé ou endommagé.
 - N'utilisez jamais le produit si les dispositifs/capots de sécurité sont défectueux ou absents.
 - Notez que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers vis-à-vis des autres personnes ou de leurs biens.
 - Évitez de porter des vêtements amples, des cravates ou des vêtements avec des cordons qui pendent.
 - Utilisez la machine dans la position recommandée et uniquement sur des surfaces stables et planes.
 - N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou recouverte de graviers où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
 - Avant l'utilisation, effectuez toujours une inspection visuelle pour vous assurer que le broyeur, les boulons du broyeur et tout autre dispositif de fixation sont bien fixés, que le boîtier n'est pas endommagé et que les dispositifs de protection et panneaux de protection sont bien en place. Remplacez tout composant usé ou endommagé par jeu afin d'éviter tout déséquilibre. Remplacez les inscriptions endommagées ou illisibles.
- Fonctionnement :**
- Ne mettez pas le produit en marche si vous le tenez à l'envers ou qu'il n'est pas en position de travail.
 - Éviter toute mise en service involontaire. Veiller à ce que le produit soit arrêté avant de le prendre ou de le porter. Le fait de porter le produit avec le doigt sur l'interrupteur peut entraîner des accidents.
 - N'orientez pas le produit vers des personnes pendant son fonctionnement, en particulier pas en direction des yeux ni des oreilles.
 - Pendant les travaux, veillez à conserver une position stable, en particulier dans les pentes. Tenez toujours le produit à deux mains et utilisez toujours la sangle de transport bien réglée.
 - N'écartez pas trop vos membres et veillez à ne pas perdre l'équilibre.
 - Tenez vos doigts et vos pieds à l'écart de l'ouverture du tuyau d'aspiration et de la turbine. Il existe un risque de blessures.
 - N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou déconcentré, ou après avoir consommé de l'alcool ou des comprimés. Faites toujours une pause en temps voulu. Procéder de manière raisonnable. Déplacez-vous lentement, ne courez pas.
 - Une durée d'utilisation prolongée du produit peut entraîner des troubles circulatoires au niveau des mains en raison des vibrations. Vous pouvez cependant augmenter la durée d'utilisation en utilisant des gants adaptés ou en effectuant des pauses régulières.
 - Évitez d'exploiter la machine en cas de mauvaises conditions météo, en particulier s'il existe un risque de foudre. Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
 - N'aspirez pas de matériau enflammé, incandescent ou fumant (comme des cigarettes ou des braises), des vapeurs ou des substances facilement inflammables, toxiques ou explosives.
 - Arrêtez la machine et retirez la batterie du produit. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
 - si vous n'utilisez pas le produit, que vous voulez le transporter ou que vous le laissez sans surveillance ;
 - avant d'éliminer une obstruction ou de nettoyer des canaux obstrués,

- avant de procéder à un contrôle, à un nettoyage ou à d'autres interventions sur la machine.
- en cas de contact avec des corps étrangers ou de vibration anormale.
- N'utilisez jamais le produit dans des espaces clos ou mal ventilés.
- N'utilisez pas le produit à proximité de liquides ou de gaz combustibles. Tout non-respect de ces consignes entraîne un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'accident ou de dysfonctionnement pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement le produit et retirez la batterie du produit. Pour éliminer les dysfonctionnements, reportez-vous au chapitre *Dépannage* ou contactez notre service après-vente.
- Déplacez-vous en marchant, ne courez pas.
- Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le dispositif d'alimentation est vide.
- Tenez votre visage et votre corps à l'écart de l'ouverture de remplissage.
- Faites en sorte que vos mains, les autres parties de votre corps ou vos vêtements restent à l'écart du dispositif d'alimentation, du canal d'éjection et des pièces mobiles.
- Veillez à conserver votre équilibre et à être stable. Éviter toute position du corps anormale. Lors de l'alimentation de matériau, ne vous mettez jamais à une hauteur supérieure à la hauteur de support de la machine.
- Ne séjournez pas dans la zone d'éjection pendant le fonctionnement de la machine.
- Soyez toujours très attentifs lorsque vous aspirez des matériaux dans la machine. N'aspirez pas de pièces de métal, de pierres, de bouteilles, de boîtes ni tout autre corps étranger.
- Ne laissez pas les matériaux traités s'accumuler dans la zone d'éjection, car cela risquerait d'empêcher une éjection correcte et une réintroduction du matériau dans l'ouverture de remplissage.
- Si la machine est obstruée, coupez l'alimentation électrique et débranchez la machine du secteur ou retirez la batterie avant d'en éliminer les saletés.
- N'utilisez jamais la machine si ses dispositifs ou panneaux de protection sont défectueux ou sans dispositif de sécurité, par exemple sans sac collecteur en place.
- Faites en sorte que l'alimentation électrique reste exempte de saletés et autres dépôts pour éviter de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- Ne transportez pas la machine tant que l'alimentation électrique fonctionne.
- Coupez immédiatement l'alimentation électrique et attendez que la machine se soit immobilisée si le mécanisme de coupe est entré en contact avec un objet étranger, que la machine commence à émettre des bruits inhabituels ou à vibrer. Débranchez la machine du secteur ou retirez la batterie et effectuez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser la machine :
 - vérifiez que la machine n'est pas endommagée ;
 - remplacez ou réparez les pièces endommagées ;
 - recherchez les pièces lâches et resserrez-les.
- Veillez à ne pas toucher les composants mobiles dangereux avant d'avoir débranché la machine de la prise secteur ou retiré la batterie et que les pièces mobiles dangereuses ne se soient complètement arrêtées.
- Si un dysfonctionnement ou un défaut survient pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Soignez correctement les blessures ou consultez un médecin. Pour éliminer les dysfonctionnements, reportez-vous au chapitre *Dépannage* ou contactez notre service après-vente.

Maintenance et conservation :

- Vérifiez régulièrement que le produit est fonctionnel et n'est pas endommagé pour éviter de mettre en danger l'opérateur.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même sauf si vous avez été formé à cet effet. Tous les travaux qui ne sont pas indiqués dans le présent mode d'emploi ne peuvent être effectués que par le personnel technique qualifié.
- Le produit doit être conservé dans un lieu sec, hors de portée des enfants.
- Prenez soin de votre produit. Nettoyez régulièrement les fentes d'aération et suivez les instructions de maintenance.
- Éliminez les saletés des ouvertures d'air de refroidissement.
- N'utilisez pas le produit si l'interrupteur se bloque. Les commutateurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service client. Ne surchargez pas le produit. Respectez uniquement la plage de puissance indiquée. N'utilisez pas de machines à faibles performances pour les travaux lourds. N'utilisez pas le produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Lorsque la machine est à l'arrêt du fait d'une réparation, d'une inspection, d'une conservation ou d'un changement d'accessoires, coupez la source d'alimentation, déconnectez la machine du secteur ou retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont immobilisées. Laissez la machine refroidir avant toute inspection, opération de réglage, etc. Effectuez une maintenance de votre machine avec soin et maintenez-la propre.

- Laissez la machine refroidir complètement avant sa conservation.
- Même si l'alimentation électrique est coupée par la fonction de verrouillage du dispositif de protection, le broyeur peut encore tourner. Tenez-en compte lorsque vous effectuez la maintenance du broyeur.
- N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.

Consignes de sécurité supplémentaires :

- Une fois assemblés, les tuyaux de soufflage ne peuvent plus être séparés !
- Retirez les batteries avant de monter et de démonter le sac collecteur.

Recommandation :

- Évitez d'exploiter la machine en cas de mauvaises conditions météo, en particulier s'il existe un risque de foudre.

Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Lésions auditives si la protection auditive prescrite n'est pas portée.
- Lésions pulmonaires en l'absence de la protection respiratoire prescrite.
- Lésions oculaires en l'absence de la protection oculaire prescrite.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés en observant les consignes de sécurité, l'utilisation conforme, ainsi que la notice d'utilisation de manière générale.
- Utilisez le produit recommandé dans la présente notice d'utilisation. Le produit présentera ainsi des performances optimales.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui leur donne un aspect extrêmement pâle. L'utilisation fréquente de produits vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.


⚠ AVERTISSEMENT

Observez les consignes de sécurité et remarques relatives à la charge et à l'utilisation correcte du mode d'emploi de votre batterie et de votre chargeur de la série gomag 20 V. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et d'autres informations dans cette notice d'utilisation séparée.

ATTENTION

Le produit fait partie de la série gomag 20 V et doit uniquement être utilisé avec les batteries de cette série. Les batteries ne doivent être chargées qu'avec les chargeurs de cette série. Dans ce cas, observer les indications du fabricant.

6 Caractéristiques techniques

Souffleur/aspirateur de feuilles sans fil	GO-LBS720BL
Tension du moteur	40 V 
Régime min.	9000 min ⁻¹
Régime max.	14000 min ⁻¹
Vitesse max. de l'air	58,33 m/s
Volume d'air max.	720 m ³ /h
Rapport de paillage	10:1
Volume du sac collecteur	env. 45 l
Indice de protection	IPX1
Poids (avec accessoires, sans batterie)	3,3 kg
Température	max. 50°C
• Fonctionnement	-20 – 50°C
• Stockage	5 – 30°C

Sous réserve de modifications techniques !

Bruits et vibrations

AVERTISSEMENT

Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, vous devez, ainsi que les personnes à proximité, porter une protection auditive adaptée.

Les valeurs de bruit et de vibrations ont été calculées conformément à la norme EN 60335-1.

Valeurs caractéristiques sonores

Pression sonore mesurée L_{pA}	88 dB
Incertitude de mesure K_{pA}	3 dB
Puissance sonore mesurée L_{wA}	96 dB
Incertitude de mesure K_{wA}	3 dB

Paramètres de vibrations

Vibration, poignée avant a_h	1,254 m/s ²
Vibration, a_h poignée arrière	0,877 m/s ²
Incertitude de mesure K_h	1,5 m/s ²

La valeur totale des vibrations et la valeur d'émission de bruit indiquées ont été mesurées dans le cadre d'une méthode de contrôle normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

La valeur totale des vibrations et la valeur d'émission de bruit indiquées peuvent également être utilisées pour réaliser une estimation préalable de la charge.

AVERTISSEMENT

Les valeurs d'émission de bruit et de vibrations peuvent varier par rapport aux valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique selon la manière dont l'outil électrique est utilisé et en particulier selon le type de pièce usinée traitée.

Faites en sorte que la charge demeure la plus faible possible. Exemple de mesures : limitation du temps de travail. À ce niveau, tous les éléments du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte (par exemple, les périodes d'arrêt de l'outil électrique et les périodes de fonctionnement sans charge).

7 Déballage

AVERTISSEMENT

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le produit. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

8 Montage

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Retirez la batterie de l'outil électrique avant toute intervention sur celui-ci (par ex. entretien, changement d'outil, etc.) ainsi que lors de son transport et de son rangement. Il existe un risque de blessure en cas d'actionnement involontaire de l'interrupteur marche/arrêt.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

N'utilisez jamais l'aspirateur souffleur électrique avec une seule partie du tuyau d'aspiration. Une fois les trois parties du tuyau d'aspiration assemblées, le tuyau ne doit plus être démonté.

8.1 Montage du tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire (17) (fig. 3)

Remarque :

Un contact de sécurité est intégré au carter moteur. S'il n'est pas activé lors du montage, le produit ne démarquera pas. Veillez à effectuer le montage correctement.

1. Insérez le tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire (17) dans le carter du moteur (18).
2. Fixez le haut du tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire (17) avec la vis (17a).
3. Fixez le côté du tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire (17) avec une vis (16a). Utilisez pour cela un tournevis cruciforme*.

* = non fourni !

8.2 Montage du tuyau d'aspiration/de soufflage avant (16) (fig. 4)

1. Insérez le tuyau d'aspiration/de soufflage avant (16) dans le tuyau d'aspiration/de soufflage intermédiaire (17).
2. Fixez le tuyau d'aspiration/de soufflage avant (16) avec une vis (16a). Utilisez pour cela un tournevis cruciforme*.

* = non fourni !

8.3 Montage/démontage du sac collecteur (12) (fig. 5)

1. Fixez l'entrée du sac collecteur avec verrouillage (11) sur l'ouverture d'éjection (19). Veillez à ce qu'elle s'enclenche correctement.
2. Accrochez l'œillet du sac collecteur arrière (7) au crochet de suspension arrière (6).
3. Accrochez l'œillet du sac collecteur avant (13) au crochet de suspension avant (14).
4. Démontez le sac collecteur (12) en procédant dans l'ordre inverse.

8.4 Montage de la sangle de transport (20) (fig. 1, 2)

Remarque :

Ne portez jamais la sangle de transport en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais uniquement sur une épaule afin de pouvoir éloigner rapidement le produit de votre corps en cas de danger. Ouvrez la boucle pour pouvoir ouvrir plus rapidement la sangle de transport en cas d'accident.

1. Ouvrez le mousqueton (20a) de la sangle de transport (20).
2. Accrochez le mousqueton (20a) à l'œillet de fixation pour sangle de transport (2).
3. Ajustez la longueur de la sangle de transport (20).

9 Avant la mise en service

ATTENTION



Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

9.1 Sélection du mode de fonctionnement (fig. 6)

ATTENTION

Le mode de fonctionnement peut uniquement être modifié lorsque le système est à l'arrêt.

Vous pouvez choisir le mode de fonctionnement à l'aide du levier de sélection du mode de fonctionnement (10).

	Utilisation comme aspirateur de feuilles.
	Utilisation comme souffleur de feuilles.

10 Utilisation

ATTENTION

Veiller à ce que la température ambiante ne dépasse pas 50 °C et ne diminue pas sous -20°C pendant le travail.

ATTENTION

Le produit fait partie de la série gomag 20 V et doit uniquement être utilisé avec les batteries de cette série. Les batteries ne doivent être chargées qu'avec les chargeurs de cette série. Dans ce cas, observer les indications du fabricant.

10.1 Mise en place/retrait des batteries (21) dans le logement de batterie (8) (fig. 7)

Mise en place des batteries

1. Poussez les deux batteries (21) dans le logement de batterie (8). Un bruit signale que les batteries (21) sont enclenchées.

Retrait des batteries

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage (22) des batteries (21) et retirez-les du logement de batterie (8).

10.2 Réglage de la vitesse (fig. 8)

Remarques :

Faible régime pour les objets légers sur le gazon.

Régime intermédiaire pour déplacer de l'herbe et des feuilles légères sur le bitume ou un sol dur.

Régime élevé pour les déchets de jardin de grande taille.

1. Tournez le régulateur de vitesse (3) pour régler la vitesse du moteur sur 1 - 6 et l'adapter au matériau à éliminer.

10.3 Utilisation de l'aspirateur souffleur électrique (fig. 1)

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Une mauvaise fixation du sac collecteur pendant le fonctionnement en mode aspiration présente un risque de blessure dû aux objets projetés.

- N'utilisez l'aspirateur souffleur électrique en mode aspiration que lorsque le sac collecteur est correctement monté.
- Fermez la fermeture éclair du sac collecteur.
- Veillez à ce que le sac collecteur soit en parfait état.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Si vous dirigez le flux d'air vers d'autres personnes, des animaux ou des objets, vous risquez de causer des blessures et des dommages.

1. Orientez toujours le flux d'air dans la direction opposée à votre corps.
2. Ne dirigez pas le flux d'air vers d'autres personnes, animaux ou objets.
3. Ne soufflez pas d'objets durs comme des pierres ou des branches.

Remarques :

Nous recommandons d'utiliser l'aspirateur électrique à vitesse intermédiaire/élevée.

N'aspirez pas trop de feuilles d'un coup, ne collectez pas d'herbe humide ou de feuilles humides, cela risquerait d'obstruer l'aspiration. N'aspirez pas de matériaux durs.

1. Posez votre main gauche sur la poignée avant (1) et votre main droite sur la poignée arrière (5). Pendant l'utilisation de l'aspirateur souffleur électrique, le sac collecteur (12) doit être à droite de l'opérateur.
2. Pendant les travaux, tenez toujours l'appareil fermement à deux mains. Tenez les deux poignées (1 + 5).

3. Utilisez les roues (15) pour déplacer le produit et économiser vos forces.
4. Lorsque vous utilisez l'aspirateur de feuilles, contrôlez le niveau de remplissage du sac collecteur (12) par le regard (9). Les feuilles aspirées sont broyées pour réduire leur encombrement, soufflées vers le canal d'éjection et stockées dans le sac collecteur (12).

10.4 Interrupteur marche/arrêt (4) (fig. 8)

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à l'outil en rotation !

Après l'arrêt du produit, la turbine continue de tourner quelques secondes. Attendez que le produit soit immobilisé.

1. Assurez-vous, lorsque vous utilisez l'appareil comme aspirateur de feuilles, que le sac collecteur (12) est correctement monté.
2. Pour procéder à l'activation du produit, appuyez sur l'interrupteur On/Off (4).
3. Pour arrêter l'appareil, relâchez l'interrupteur On/Off (4).

10.5 Vidange du sac collecteur (12) (fig. 5)

Remarques :

N'aspirez pas trop de feuilles d'un coup, ne collectez pas d'herbe humide ou de feuilles humides, cela risquerait d'obstruer l'aspiration. N'aspirez pas de matériaux durs.

Lorsque le sac collecteur est trop rempli, les performances du produit diminuent et le moteur risque de surchauffer.

Le sac collecteur sert de filtre, à la manière d'un aspirateur domestique classique. Ainsi, il est préférable de ne pas remplir complètement le sac collecteur et de retirer immédiatement les objets pointus.

1. Arrêtez le moteur.
2. Attendez que le produit soit immobilisé.
3. Retirez les deux batteries (21).
4. Ouvrez la fermeture éclair du sac collecteur (12) et videz le sac collecteur (12) sans le détacher de l'ouverture d'évacuation (19).

10.6 Élimination des obstructions

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Vous risquez de vous blesser si vous retirez les obstructions à mains nues.

- Portez des gants de protection.
- Utilisez des outils appropriés (un bâton en bois p. ex.).

Remarque :

1. Arrêtez le moteur.
2. Attendez que le produit soit immobilisé.
3. Retirez les deux batteries (21).
4. Examinez le tuyau de soufflage/d'aspiration (16 + 17) pour détecter les éventuelles obstructions. Frappez doucement sur le tuyau ou utilisez un bâton en bois pour éliminer les obstructions. Si nécessaire, tapotez le tuyau contre le sol pour éliminer l'obstruction.
5. Examinez l'ouverture d'éjection (19) pour détecter les éventuelles obstructions. Pour ce faire, démontez le sac collecteur (12) comme indiqué au chapitre *Montage/démontage du sac collecteur (12) (fig. 5)*. Si nécessaire, éliminez l'obstruction avec un bâton en bois.

10.7 Coupure en cas de surcharge

En cas de surcharge du moteur, ce dernier s'arrête de lui-même. Après un temps de refroidissement (d'une durée variable), le moteur peut être remis en marche.

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez les deux batteries (21).
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de blocage ou d'obstruction.
4. En cas de blocage ou d'obstruction, éliminez-les conformément au chapitre *Élimination des obstructions*.

11 Consignes de travail

- Avant de mettre le produit en marche, assurez-vous qu'il n'est pas orienté vers des personnes ou des animaux.
- Pendant les travaux, tenez l'appareil fermement à deux mains. Tenez les deux poignées.
- Un certain niveau de nuisances sonores lié à ce produit est inévitable. Effectuez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Observez des temps de repos.
- Utilisez un râteau ou un balai pour séparer les déchets avant de les souffler.
- Humidifiez les surfaces en cas de présence importante de poussière.

12 Nettoyage et maintenance

AVERTISSEMENT

Confiez les travaux de réparation et de maintenance qui ne figurent pas dans cette notice d'utilisation à un atelier spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Risque d'accident ! Réalisez en principe les travaux de maintenance et de nettoyage avec la batterie retirée. Risque de blessure ! Laissez le produit refroidir avant tout travail de maintenance et de nettoyage. Des éléments du moteur sont chauds. Risque de blessure et de brûlure !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Retirez la batterie.
- Laissez le produit refroidir.
- Retirez l'outil auxiliaire.

12.1 Nettoyage

- Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible. Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression. Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.
- Les ouvertures d'aération ne doivent jamais être obstruées.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.
- Gardez le produit à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans le produit augmente le risque de choc électrique.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer.

En cas d'utilisation de l'aspirateur de feuilles

- À l'issue des travaux, démontez le sac collecteur (12) comme indiqué au chapitre *Montage/démontage du sac collecteur (12) (fig. 5)*. Retournez-le, nettoyez-le minutieusement et laissez-le sécher si nécessaire. Vous préviendrez ainsi l'apparition de moisissures et d'odeurs désagréables.
- Si le sac de collecte est fortement encrassé (12), vous pouvez le laver au savon et à l'eau avant de le sécher.

- Si la fermeture éclair est difficile à utiliser, frottez ses dents avec un savon sec.

12.2 Maintenance

Le produit ne nécessite aucune maintenance.

13 Stockage

Préparation à l'entreposage

1. Retirez les deux batteries (21).
2. Nettoyez le produit et vérifiez s'il est endommagé.

Stockez le produit ainsi que des accessoires à un endroit sombre, sec, exempt de gel et inaccessible aux enfants.

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans son emballage d'origine. Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière et de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

14 Réparation & commande de pièces de rechange

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

ATTENTION

La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou par un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

14.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange/accessoires

Réf. du sac collecteur :	39121019001
Réf. des roues :	39121019002
Réf. de la sangle de transport :	5910504004
Batterie-GO-ABP 2.0 Réf. :	7909201714
Batterie-GO-ABP 4.0 Réf. :	7909201715
Chargeur-GO-BC 2.4 Réf. :	7909201716
Chargeur-GO-BC 4.5 Réf. :	7909201717
Chargeur-GO-BC 2.4 twin Réf. :	7909201718
Chargeur-GO-BC 4.5 twin Réf. :	7909201719

15 Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.

- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Remarques sur les batteries au lithium-ion



Retrait de la batterie avant d'éliminer l'appareil !

- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées risquent de polluer l'environnement et de nuire à votre santé si jamais des valeurs ou liquides nocifs s'en échappent.

- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE.
- Confiez l'appareil et le chargeur à une filière de valorisation. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matériau et ainsi faire l'objet d'un recyclage.
- Éliminez les batteries une fois qu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les pôles avec un ruban adhésif afin de les protéger d'un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.
- Éliminez les batteries conformément aux dispositions locales. Confiez les batteries à un point de collecte de piles usagées, où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de l'entreprise locale de collecte des déchets.

16 Dépannage

Panne	Cause possible	Remède
Le produit ne veut pas démarrer.	La puissance de la batterie est trop faible.	Chargez la batterie.
	La batterie n'est pas insérée correctement.	Poussez la batterie dans le logement de batterie. Un bruit signale que la batterie est enclenchée.
	Interrupteur On/Off défectueux.	Contactez notre service après-vente.
	Le moteur est défectueux.	Contactez notre service après-vente.
Le produit fonctionne par intermittence.	Faux contact interne.	Contactez notre service après-vente.
	Interrupteur On/Off défectueux.	Contactez notre service après-vente.
Puissance d'aspiration/de soufflage faible ou inexistante.	Sac collecteur plein.	Vider le sac collecteur.
	Sac collecteur encrassé.	Nettoyer le sac collecteur.
	Obstruction du tuyau ou du broyeur.	Éliminer les éventuelles obstructions comme indiqué dans la notice d'utilisation.

17 Conditions de garantie - série gomag 20 V

date de révision 11/07/2023

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité exigeant. Si un produit ne devait cependant pas fonctionner de manière irréprochable, nous le regrettons vivement et vous invitons à vous mettre en relation avec notre service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Nous nous tenons bien volontiers également à votre disposition par téléphone aux numéros d'appel. Les indications suivantes doivent vous permettre de traiter et de gérer sans problème les dysfonctionnements.

Pour faire valoir vos droits à garantie, respectez les indications suivantes :

1. **Ces conditions de garantie** encadrent nos prestations de garantie fabricant supplémentaires envers les acheteurs (consommateurs finaux privés) sur les produits neufs. Les droits de garantie légale ne sont pas affectés par cette garantie. La garantie légale incombe au revendeur chez qui vous avez acheté le produit.
2. **Les prestations de garantie** couvrent exclusivement les défauts d'un produit neuf que vous avez acheté, qui résultent d'une erreur matérielle ou de fabrication et se limitent - à notre discrétion - à l'élimination gratuite de ces défauts ou au remplacement du produit (si nécessaire, le produit sera remplacé par un modèle plus récent).

Les pièces ou produits remplacés redeviennent notre propriété. Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou professionnelle. Par conséquent, la garantie ne s'applique pas si le produit a été utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou exposé à des sollicitations comparables.

3. Sont exclus de nos prestations de garantie :

- Les dommages du produit causés par un non-respect de la notice de montage, une installation incorrecte, le non-respect de la notice d'utilisation (raccordement à une tension secteur ou à un type de courant incorrect p. ex.), des dispositions de maintenance et de sécurité ou par l'utilisation du produit dans des conditions météorologiques inadaptées ainsi que par un entretien et une maintenance insuffisants.
- Les dommages causés par des utilisations abusives ou incorrectes (par exemple, surcharge du produit ou recours à des outils ou accessoires non autorisés), par la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par exemple, sable, gravier ou poussières), les dommages dus au transport, à une utilisation forcée ou à des circonstances extérieures (par exemple, dommages liés à une chute).
- Les dommages du produit ou de certaines pièces du produit résultant de l'usure ordinaire intervenant dans le cadre d'une utilisation conforme, normale (liée à l'utilisation) ou naturelle ainsi que les dommages et/ou l'usure de pièces d'usure.
- Les défauts du produit causés par l'utilisation d'accessoires, de compléments et de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine ou qui ne sont pas utilisés de manière conforme.
- Les produits ayant été transformés ou modifiés.
- Les petites différences avec les caractéristiques nominales qui n'ont aucun impact sur la valeur et la fonctionnalité du produit.
- Les produits ayant subi des réparations unilatérales, en particulier par des tiers non autorisés.
- Les produits dont le marquage ou les informations d'identification (autocollant sur la machine) ont disparu ou sont illisibles.
- Les produits présentant un encrassement important et qui sont refusés par le personnel du service après-vente pour cette raison.
- Les demandes de dommages et intérêts ainsi que les dommages consécutifs sont généralement exclus des prestations de cette garantie.

4. **La durée de garantie est normalement de 5 ans** (12 mois pour les piles/batteries) et commence à la date d'achat du produit. La date indiquée sur la facture d'achat originale est déterminante. Les demandes de garantie doivent être communiquées immédiatement après la prise de connaissance. Il n'est plus possible de faire valoir ses droits à garantie du moment où le délai de garantie arrive à expiration. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne ni prolongation du délai de garantie, ni nouvelle période de garantie pour le produit ou les pièces de rechange qui y sont montées. Cela vaut également pour les interventions sur site. Le produit concerné doit être présenté ou envoyé au SAV nettoyé et accompagné d'une copie de la facture d'achat, avec indication de la date d'achat et désignation du produit. Si un produit est envoyé incomplet, sans la totalité des pièces fournies, les accessoires manquants seront pris en compte/déduits en fonction de leur valeur en cas d'échange ou de remboursement du produit. Les produits partiellement ou entièrement démontés ne peuvent pas être acceptés en cas de garantie. En cas de réclamation injustifiée ou de réclamation effectuée en dehors du délai de garantie, c'est généralement l'acheteur qui prend en charge les frais de transport et le risque lié au transport. **Merci de prévenir le centre de SAV au préalable (voir ci-dessous) en cas de demande de garantie.** En règle générale, le produit défectueux, accompagné d'une brève description de la panne, est envoyé par retour organisé ou, en cas de réparation en dehors de la durée de garantie, suffisamment affranchi, en respectant les directives d'emballage et d'envoi, à l'adresse de SAV indiquée ci-dessous. **Veillez noter que votre produit (en fonction du modèle) doit être renvoyé sans aucun consommable pour des raisons de sécurité.** Le produit envoyé à notre centre de SAV doit être emballé de manière à éviter tout dommage sur le trajet de transport. Une fois le produit réparé/remplacé, il vous sera renvoyé gratuitement. Si certains produits ne peuvent pas être réparés ou remplacés, nous pourrions vous rembourser le produit défectueux après évaluation de sa valeur, valeur qui ne pourra pas dépasser le prix d'achat, de laquelle sera retiré un montant correspondant à l'usure. **Ces prestations de garantie ne s'appliquent que pour le premier acheteur privé et ne sauraient être cédées ni transférées.**
5. **Extension de la garantie à 10 ans :** Scheppach propose une extension de garantie supplémentaire de 5 ans sur les produits de la série 20 V Scheppach. La durée de garantie pour ces produits est donc de 10 ans en tout. Les piles/batteries, chargeurs et accessoires en sont exclus. Vous pouvez activer cette extension de garantie en enregistrant votre produit Scheppach de cette série à l'adresse <https://garantie.scheppach.com> au plus tard 30 jours après la date d'achat. Une fois l'enregistrement en ligne effectué, vous recevrez une confirmation de l'extension de garantie de l'article.

6. **Pour faire valoir vos droits à garantie, veuillez contacter notre SAV.**

Veuillez privilégier le formulaire disponible sur notre page d'accueil : <https://www.schep-pach.com/de/service>

Merci de ne pas nous envoyer de produit sans prise de contact préalable et enregistrement auprès de notre centre de SAV.

La prise de contact avec notre centre de SAV est une étape préalable obligatoire à l'acceptation de la garantie. Les demandes de garantie doivent être envoyées avant la fin du délai de garantie et dans les 14 jours qui suivent la constatation du défaut. La facture d'achat originale et éventuellement la confirmation de l'extension de garantie de l'article sont nécessaires.

7. **Durée de traitement** - Nous traitons normalement les réclamations dans les 14 jours qui suivent l'arrivée de l'article dans notre centre de SAV. Exceptionnellement, en cas de dépassement de la durée de traitement indiquée, nous vous informons à temps.
8. **Les pièces d'usure** sont généralement exclues de la garantie ! - Les pièces d'usure sont : a) les piles/batterie fournies ou intégrées b) toutes les pièces d'usure propre au modèle (notamment les courroies, lames de scie, outils, meules, filtres, balais de carbone, etc., voir la notice d'utilisation). Les piles/batteries entièrement déchargées et les piles/batteries dont le boîtier ou les pôles sont endommagés sont exclues de la garantie.
9. **Devis estimatif** - nous pouvons réparer les produits qui ne sont pas ou plus couverts par la garantie contre facturation. Sur demande auprès de notre centre de SAV, vous pouvez nous envoyer vos produits défectueux en vue d'un devis estimatif et, le cas échéant, valider la réparation par écrit (par voie postale ou par courriel). Aucune intervention n'aura lieu sans validation de la réparation.
10. **Toute autre demande** que celles mentionnées ci-dessus est irrecevable.

Les conditions de garantie appliquées sont celles de la dernière version en vigueur au moment de la réclamation et peuvent être consultées sur notre page d'accueil (www.schep-pach.com).

En cas de traduction, la version allemande fait toujours foi.

Schep-pach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Allemagne)

Téléphone : +800 4002 4002 · E-mail : customerservice.FR@schep-pach.com · Site web : <https://www.schep-pach.com>

Nous nous réservons le droit de modifier les conditions de cette garantie sans avertissement préalable.

18 Déclaration de conformité UE

Déclaration de conformité d'origine

Fabricant :

Schep-pach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.

Marque : **gomag**
Désignation réf. : **SOUFFLEUR/ASPIRATEUR DE FEUILLES SANS FIL GO-LBST20BL 39121019982**

Réf.

Directives UE :

2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE ;
2000/14/CE_2005/88/CE *

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Normes appliquées :

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

2000/14/EG_2005/88/EG

Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 98 dB
Niveau de puissance sonore mesuré (L_{WA}) : 96 dB

Responsable de la documentation :

David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.09.2023

Simon Schünk
Division Manager Product Center

Andreas Pecher
Head of Project Management

Indice

1	Introduzione	51
2	Descrizione del prodotto (fig. 1, 2, 7)	51
3	Contenuto della fornitura (fig. 2).....	51
4	Impiego conforme alla destinazione d'uso	51
5	Indicazioni di sicurezza	52
6	Dati tecnici.....	55
7	Disimballaggio.....	56
8	Montaggio	56
9	Prima della messa in funzione	57
10	Funzionamento	57
11	Istruzioni di lavoro	58
12	Pulizia e manutenzione	59
13	Stoccaggio	59
14	Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio	59
15	Smaltimento e riciclaggio	60
16	Risoluzione dei guasti	61
17	Condizioni di garanzia - Serie 20V gomag.....	61
18	Dichiarazione di conformità UE.....	63
19	Disegno esploso.....	79

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Prima della messa in funzione leggere attentamente e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle indicazioni di sicurezza!		Oggetti scagliati e componenti rotanti possono provocare gravi lesioni.
	Attenzione! Una mancata osservanza dei segnali di sicurezza e delle avvertenze applicate sul prodotto nonché delle istruzioni di sicurezza e del manuale di istruzioni può portare a gravi lesioni, persino mortali.		Eseguire interventi di manutenzione, configurazione e pulizia solo a motore spento e con la batteria rimossa.
	Indossare degli occhiali protettivi.		Pericolo di lesioni! Non allungare mai le mani nei pressi delle lame.
	Indossare degli otoprotettori.		Pericolo di lesioni a causa del rullo con le lame rotante! Tenere le mani e i piedi lontano dalle aperture quando il prodotto è in funzione.
	In caso di produzione di polvere indossare la maschera a protezione delle vie respiratorie!		Utilizzo come aspiratore per foglieame
	Indossare calzature rigide!		Utilizzo come soffiatore per foglieame
	In caso di capelli lunghi, indossare una retina per raccogliere i capelli.		Il livello di potenza acustica del prodotto è garantito.
	Non esporre il prodotto alla pioggia. Il prodotto può essere stazionato, immagazzinato e azionato solo in condizioni ambientali asciutte.		Batteria agli ioni di litio
	Assicurarsi che le altre persone mantengano una distanza di sicurezza sufficiente.		Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.

1 Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Avvertenza:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- Trattamento improprio
- Mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo non conforme

Da osservare:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere il prodotto di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino al prodotto, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro.

Possono lavorare sul prodotto solo persone che sono state istruite sull'uso del prodotto e che sono state informate dei rischi a esso associati.

Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di prodotti simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e delle indicazioni di sicurezza.

2 Descrizione del prodotto (fig. 1, 2, 7)

1. Maniglia anteriore
2. Occhiello di fissaggio per la tracolla
3. Regolatore del numero di giri
4. Interruttore ON/OFF
5. Maniglia posteriore
6. Gancio di fissaggio posteriore
7. Occhiello sacco raccoglitore posteriore
8. Portabatteria
9. Vetro spia
10. Leva di selezione della modalità operativa
11. Ingresso sacco raccoglitore con chiusura
12. Sacco raccoglitore
13. Occhiello sacco raccoglitore anteriore
14. Gancio di fissaggio anteriore
15. Ruote
16. Tubo di soffiaggio/aspirazione anteriore
- 16a. Viti Ø4 x 55mm
17. Tubo di soffiaggio/aspirazione centrale
- 17a. Vite Ø4 x 13 mm
18. Alloggiamento del motore
19. Apertura di espulsione
20. Tracolla
- 20 a. Moschettone
21. Batteria*
22. Tasto di sblocco (batteria)

* = non incluso nel contenuto della fornitura!

3 Contenuto della fornitura (fig. 2)

Pos.	Quantità	Denominazione
12.	1 x	Sacco raccoglitore
16.	1 x	Tubo di soffiaggio/aspirazione anteriore
16a.	2 x	Viti Ø4 x 55mm
17.	1 x	Tubo di soffiaggio/aspirazione centrale
17a.	1 x	Vite Ø4 x 13 mm
18.	1 x	Alloggiamento del motore
20.	1 x	Tracolla
	1 x	Aspiratore/soffiatore per fogliame a batteria
	1 x	Istruzioni per l'uso

4 Impiego conforme alla destinazione d'uso

Utilizzare l'aspiratore/soffiatore elettrico per fogliame solamente per i seguenti scopi:

- Nella modalità operativa di soffiaggio per raccogliere fogliame o scarti generici del giardino come materiale tagliato e/o per rimuovere tali materiali da punti di difficile accesso.
- Nella modalità operativa di aspirazione per aspirare e tritare foglie secche e altri scarti da giardino leggeri, sfusi che non si possono eliminare bruciandoli.

- Il prodotto non può essere utilizzato per raccogliere prodotti infiammabili e esplosivi, brace, cenere, sigarette accese, rami, oggetti appuntiti, oggetti metallici, pietre e altri oggetti pericolosi per l'utilizzatore. Ciò può comportare lesioni e danni al prodotto.

È consentito impiegare il prodotto solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi ulteriore impiego che esuli dalla suddetta finalità non è conforme alla destinazione d'uso. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o delle lesioni provocati da un uso non conforme.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione del prodotto deve possedere una certa dimestichezza con lo stesso ed essere al corrente dei possibili pericoli.

Modifiche al prodotto escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Il prodotto può essere utilizzato soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di osservare che i nostri prodotti non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Si declina ogni responsabilità qualora il prodotto venga impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

Spiegazione delle parole di segnalazione nelle istruzioni per l'uso

PERICOLO

Dicitura di segnalazione indicante la presenza di una situazione imminente di pericolo che, se non viene evitata, porta alla morte o a gravi lesioni.

AVVISO

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può portare alla morte o a gravi lesioni.

CAUTELA

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può comportare lesioni di lieve o media entità.

ATTENZIONE

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe comportare danni materiali al prodotto o proprietà.

5 Indicazioni di sicurezza

AVVISO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo attrezzo elettrico.

L'inosservanza delle seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriore consultazione.

Istruzioni:

- Si raccomanda di prendere confidenza con tutti i componenti del prodotto così come con il suo utilizzo corretto, prima di iniziare il lavoro.
- Assicurarsi di essere in grado di disattivare immediatamente il prodotto in caso di emergenza. Un utilizzo improprio può causare gravi lesioni.
- A bambini, persone con facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate o scarsa esperienza e conoscenza e persone non a conoscenza delle istruzioni è espressamente vietato utilizzare questa macchina. Una limitazione di utilizzo in base all'età può essere prescritto dalle disposizioni locali.
- I bambini devono essere sorvegliati, in modo che non giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini.

Preparazione:

- I dispositivi di protezione individuali proteggono la propria salute e quella di altre persone e assicurano un funzionamento corretto del prodotto:
 - Indossare indumenti da lavoro adatti come scarpe robuste con suola antiscivolo, pantaloni lunghi, guanti, occhiali protettivi e ottoprotettori. Questi dispositivi devono essere indossati durante l'intero periodo di utilizzo della macchina. Non utilizzare il prodotto a piedi nudi o indossando sandali. Indossare una protezione delle vie respiratorie per proteggersi dalla polvere.

- Non indossare indumenti o gioielli che potrebbero essere aspirati. In caso di capelli lunghi, indossare un berretto protettivo. Tenere i capelli lunghi lontani dalle aperture di aspirazione.
- Prestare attenzione alle persone presenti, in particolare bambini, animali, finestre aperte ecc. Il materiale soffiato può essere proiettato verso di loro. Interrompere il lavoro se delle persone sostano nelle vicinanze. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 5 m attorno al proprio corpo.
- Familiarizzare con l'ambiente circostante e prestare attenzione a eventuali pericoli che possono essere coperti dal rumore in fase di lavoro.
- Esaminare la superficie da pulire con attenzione ed eliminare qualsiasi filo metallico, pietra, lattina nonché altri corpi estranei.
- Rimuovere i corpi estranei prima di iniziare il soffiaggio/l'aspirazione con un rastrello o una scopa.
- Utilizzare tutte le parti del tubo di soffiaggio/aspirazione, in modo che il flusso d'aria possa agire vicino al suolo.
- In caso di condizioni ambientali molto secche, inumidire la superficie da trattare o utilizzare uno spruzzatore per diminuire la formazione di polvere.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato, incompleto o trasformato senza l'autorizzazione del fabbricante. Controllare prima dell'uso lo stato di sicurezza del prodotto, in particolare del cavo di allacciamento alla rete e dell'interruttore.
- Utilizzare il prodotto solo se completamente montato.
- Utilizzare il prodotto in modalità operativa di aspirazione solo se è installato il sacco raccogliitore. Controllare l'eventuale presenza di usura o danneggiamenti sul sacco raccogliitore.
- Non mettere mai in funzione il prodotto in presenza di dispositivi di protezione difettosi o coperture di sicurezza mancanti.
- Tenere a mente che l'operatore o utilizzatore è responsabile per incidenti o la messa in pericolo di altre persone o dei loro beni materiali.
- Non indossare indumenti larghi, cravatte o vestiti da cui pendono lacci.
- Mettere in funzione la macchina in una posizione raccomandata e solamente su una superficie solida e piana.
- Non mettere in funzione la macchina su una superficie lastricata o con ghiaia, poiché il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- Prima dell'utilizzo eseguire sempre un'ispezione visiva per garantire che il dispositivo di tritrazione, i perni dello stesso e altri mezzi di fissaggio siano ben saldi, l'alloggiamento non presenti danni e che siano presenti i dispositivi di protezione e schermatura. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in kit per preservare l'equilibrio. Sostituire le scritte danneggiate o illeggibili.

Funzionamento:

- Non accendere il prodotto se si trova in posizione invertita o comunque non in posizione di lavoro.
- Evitare una messa in funzione accidentale. Assicurarsi che il prodotto sia spento prima di afferrarlo o trasportarlo. Non tenere il dito sull'interruttore del prodotto durante il trasporto, potrebbe causare incidenti.
- Durante il funzionamento, non dirigere il prodotto verso persone, in particolare non puntare il getto d'aria su occhi e orecchie.
- Durante il lavoro accertarsi di essere in una posizione ben salda, in particolare sui pendii. Tenere sempre stretto il dispositivo con due mani e lavorare solo con la tracolla regolata correttamente.
- Non allungare il corpo troppo in avanti e fare attenzione a non perdere l'equilibrio.
- Tenere mani e piedi lontani dall'apertura del tubo di aspirazione e dall'elica. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Non utilizzare il prodotto se si è stanchi o non concentrati, né sotto l'effetto di alcool o farmaci. Fare una pausa al momento giusto durante il lavoro. Attenersi alle regole di buonsenso durante il lavoro. Muoversi lentamente, non correre.
- Un utilizzo prolungato del prodotto può comportare disturbi alla circolazione alle mani, dovuti alle vibrazioni. Si può tuttavia prolungare la durata di utilizzo mediante guanti adatti o pause regolari.
- Non utilizzare possibilmente la macchina in caso di condizioni meteo avverse, soprattutto in caso di pericolo di fulmini. Lavorare solo durante il giorno o se è presente una buona illuminazione artificiale.
- Non aspirare materiali infiammanti, incandescenti o fumanti (ad es. sigarette, braci ecc.), vapori o sostanze infiammabili, velenose o esplosive.
- Arrestare la macchina e rimuovere le batterie dal prodotto. Assicurarsi che tutti gli elementi mobili siano completamente fuoriusciti:
 - se non si utilizza il prodotto, lo si trasporta o lo si lascia incustodito;
 - prima di eliminare ostruzioni o canali ostruiti,
 - prima dell'ispezione, pulizia o altri interventi sulla macchina.
 - dopo il contatto con corpi estranei o in caso di vibrazione anomala.
- Non utilizzare il prodotto in locali chiusi o scarsamente ventilati.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di liquidi o gas infiammabili. La mancata osservanza può generare pericolo di incendio o di esplosione.
- In caso di incidente o di un'anomalia durante il funzionamento occorre spegnere immediatamente il prodotto e rimuovere le batterie. Per l'eliminazione di guasti fare riferimento al capitolo *Risoluzione dei guasti* oppure rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Muoversi a passo lento, non correre.

- Prima di avviare la macchina, assicurarsi che l'alimentazione sia vuota.
- Tenere lontano il viso e il resto del corpo dall'apertura di alimentazione.
- Non consentire che le mani, altri parti del copro o indumenti si trovino nell'alimentazione, nel canale di espulsione o vicino a componenti in movimento.
- Prestare attenzione a non perdere l'equilibrio e mantenere una posizione sicura. Evitare una postura anomala. Quando si alimenta il materiale, non stare mai su un livello più alto rispetto alla base della macchina.
- Durante il funzionamento della macchina, non soffiare nell'area di espulsione.
- Prestare particolare attenzione all'atto dell'alimentazione di materiale nella macchina. Non aspirare pezzi metallici, pietre, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
- Non fare accumulare del materiale lavorato nella zona di espulsione, ciò potrebbe impedire una corretta espulsione e causare il rientro del materiale attraverso l'apertura di riempimento.
- Disattivare la sorgente di energia e scollegare la macchina dalla rete oppure rimuovere le batterie, prima di liberare la macchina dal materiale che la ostruisce.
- Non mettere mai in funzione la macchina in presenza di dispositivi di protezione o schermatura difettosi o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio il sacco raccogliitore montato.
- Tenere pulita la sorgente di energia da scarti e altri accumuli per impedire danni o possibili incendi.
- Non trasportare la macchina con la sorgente di energia in funzione.
- Disattivare immediatamente la sorgente di corrente e attendere il fermo completo della macchina, in caso il meccanismo di taglio colpisca un oggetto estraneo o se la macchina inizia a fare rumori insoliti o a vibrare. Scollegare la macchina dalla rete elettrica oppure rimuovere le batterie e eseguire i seguenti passaggi, prima di riavviare e utilizzare la macchina:
 - controllare l'eventuale presenza di danni;
 - sostituire o riparare i componenti danneggiati;
 - verificare la presenza di parti allentate e serrate.
- Prestare attenzione a non toccare parti pericolose in movimento prima di scollegare la macchina dalla rete elettrica o rimuovere le batterie e prima che le parti pericolose in movimento siano completamente ferme.
- In caso di incidente o di un guasto durante il funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Meditare correttamente le lesioni o consultare un medico. Per l'eliminazione di guasti fare riferimento al capitolo *Risoluzione dei guasti* oppure rivolgersi al nostro servizio clienti.

Manutenzione e conservazione:

- Verificare ad intervalli regolari il corretto funzionamento e perfetto stato del prodotto per evitare pericoli per l'utilizzatore.
- Sostituire, per motivi di sicurezza, i componenti usurati o danneggiati. Impiegare solo pezzi di ricambio e accessori originali.
- Non cercare di riparare da soli il prodotto, a meno che non si possieda una formazione specifica. Tutti i lavori non indicati nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere svolti solamente da personale specializzato e qualificato.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.
- Trattare il prodotto con cura. Pulire ad intervalli regolari le fessure di ventilazione e seguire le indicazioni di manutenzione.
- Tenere liberi da materiali gli ingressi dell'aria di raffreddamento.
- Non utilizzare il prodotto se l'interruttore non può essere acceso o spento. Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un'officina di assistenza. Non sovraccaricare il prodotto. Lavorare solo entro il campo di potenza indicato. Non utilizzare macchine poco potenti per lavori impegnativi. Non utilizzare il prodotto per scopi a cui non è destinato.
- Quando si arresta la macchina a scopo di manutenzione, ispezione, conservazione o per la sostituzione degli accessori, disattivare la sorgente di energia, scollegare la macchina dalla rete o rimuovere la batteria e assicurarsi che tutti i componenti mobili si siano fermati. Fare raffreddare la macchina prima di eseguire ispezioni, regolazioni ecc. Sottoporre a manutenzione la macchina con diligenza e mantenerla pulita.
- Fare sempre raffreddare la macchina prima della conservazione.
- Nonostante la sorgente di energia è spenta a causa della funzione di blocco del dispositivo di protezione, è possibile che il dispositivo di triturazione si possa ancora muovere. Ciò va tenuto presente durante la manutenzione del dispositivo di triturazione.
- Non tentare mai di bypassare la funzione di blocco del dispositivo di protezione.

Indicazioni di sicurezza aggiuntive:

- dopo il loro innesto non è più possibile disassemblare i tubi di soffiaggio!
- Rimuovere le batterie prima di montare e smontare il sacco raccogliitore.

Consiglio:

- Non utilizzare possibilmente la macchina in caso di condizioni meteo avverse, soprattutto in caso di pericolo di fulmini.

Rischi residui

Il prodotto è stato costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Danni all'udito se non si indossano otoprotettori adeguati.
- Danni ai polmoni se non si indossa la protezione respiratoria prescritta.
- Danni agli occhi, se non si indossa una protezione per gli occhi adeguata.
- I rischi residui possono essere minimizzati se si rispettano complessivamente le "Indicazioni di sicurezza", l'"Utilizzo conforme" e le istruzioni per l'uso.
- Utilizzare il prodotto come raccomandato nelle presenti istruzioni per l'uso. In questo modo è possibile garantire che il prodotto funzioni con prestazioni ottimali.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.

AVVISO

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

AVVISO

In caso di utilizzo prolungato, possono presentarsi problemi di vascolarizzazione nelle mani dell'operatore (fenomeno di Raynaud) a causa delle vibrazioni.

La sindrome di Raynaud è un'angiopatia consistente nella costrizione improvvisa dei piccoli vasi sanguigni delle dita delle mani e dei piedi. Le aree interessate non vengono più irrorate di sangue a sufficienza e per questo motivo diventano estremamente pallide. L'utilizzo frequente di prodotti vibranti può causare danni ai nervi nelle persone che soffrono di problemi di vascolarizzazione (ad es. fumatori, diabetici).

Se si notano delle alterazioni insolite, terminare subito il lavoro e consultare un medico.

AVVISO

Rispettare le indicazioni di sicurezza e le avvertenze per la carica e l'uso corretto che sono indicate nelle istruzioni per l'uso della vostra batteria e del vostro caricatore della serie gomag 20V. Una descrizione dettagliata del processo di carica e ulteriori informazioni sono reperibili nelle presenti istruzioni separate.

ATTENZIONE

Il prodotto fa parte della serie 20V gomag e può essere utilizzato solo con batterie di questa serie. Le batterie possono essere caricate solo con caricatore di questa serie. Osservare le istruzioni del produttore.

6 Dati tecnici

Aspiratore/soffiatore per foglie a GO-LBS720BL batteria	
Tensione del motore	40 V
Numero minimo di giri	9000 min ⁻¹
Numero massimo di giri	14000 min ⁻¹
Velocità dell'aria max.	58,33 m/s
Volume d'aria max.	720 m ³ /h
Rapporto pacciamatura	10:1
Volume del sacco raccogliore	circa 45 l
Tipo di protezione	IPX1
Peso (incl. accessori, senza batteria)	3,3 kg
Temperatura	max. 50°C
• Funzionamento	-20 – 50°C
• Stoccaggio	5 – 30°C

Con riserva di modifiche tecniche!

Rumori e vibrazioni

AVVISO

Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore del prodotto è superiore a 85 dB, occorre che voi e le persone nelle vicinanze indossiate degli otoprotettori adeguati.

I valori di rumorosità e vibrazione sono stati determinati in conformità alla norma EN 60335-1.

Valori caratteristici delle emissioni sonore

Pressione sonora misurata L_{pA}	88 dB
Incertezza di misura K_{pA}	3 dB
Potenza sonora misurata L_{WA}	96 dB
Incertezza di misura K_{WA}	3 dB

Valori caratteristici delle vibrazioni

Vibrazione maniglia anteriore a_h	1,254 m/s ²
Vibrazione maniglia posteriore a_h	0,877 m/s ²
Incertezza di misura K_h	1,5 m/s ²

Il valore totale delle vibrazioni indicato e il valore delle emissioni sonore indicato sono stati misurati con un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per confrontare un attrezzo elettrico con un altro.

Il valore delle emissioni sonore indicato e il valore totale delle vibrazioni indicato possono essere utilizzati anche per una prima valutazione del carico.

AVVISIO

Le emissioni sonore e il valore di emissione delle vibrazioni possono differire dai valori specificati durante l'uso effettivo dell'attrezzo elettrico a seconda del modo in cui l'attrezzo elettrico viene utilizzato e, in particolare, del tipo di pezzo da lavorare su cui si opera.

Provare a mantenere il carico il più basso possibile. Provvedimenti esemplificativi: limitazione del tempo di lavoro. A tal fine è necessario prendere in considerazione tutte le parti del ciclo di lavoro (per esempio, i tempi in cui l'attrezzo elettrico rimane spento, e quelli in cui, è acceso, ma in assenza di carico).

7 Disimballaggio

AVVISIO

Il prodotto e i materiali d'imballaggio non sono giocattoli per bambini!

I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela il prodotto.
- Rimuovere il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllare se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. Segnalare immediatamente eventuali danni al corriere che ha consegnato il prodotto. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'aiuto delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

8 Montaggio

AVVISIO

Pericolo di lesioni!

Rimuovere la batteria dall'elettrotensile prima di eseguire qualsiasi operazione sull'elettrotensile (ad es. manutenzione, cambio utensile, ecc.) e durante il trasporto e lo stoccaggio. Se l'interruttore di accensione/spengimento viene azionato involontariamente, sussiste il rischio di lesioni.

AVVISIO

Pericolo di lesioni alle persone!

Non utilizzare l'aspiratore per foglieame con un solo componente del tubo di aspirazione. Dopo che il tubo di aspirazione, composto da tre pezzi, è stato assemblato non deve più essere disassemblato.

8.1 Montaggio del tubo di soffiaggio/aspirazione centrale (17) (fig. 3)

Avvertenza:

Nell'alloggiamento del motore si trova un contatto di sicurezza. Se lo stesso non viene attivato durante il montaggio, non è possibile mettere in funzione il prodotto. Prestare attenzione ad un montaggio corretto.

1. Inserire il tubo di soffiaggio/aspirazione centrale (17) nell'alloggiamento del motore (18).
2. Fissare il tubo di soffiaggio/aspirazione centrale (17) in alto con la vite (17a).
3. Fissare il tubo di soffiaggio/aspirazione centrale (17) lateralmente con la vite (16a). Utilizzare un cacciavite a croce*.

* = non incluso nel contenuto della fornitura!

8.2 Montare il tubo di soffiaggio/aspirazione anteriore (16) (fig. 4)

1. Inserire il tubo di soffiaggio/aspirazione anteriore (16) nel tubo di soffiaggio/aspirazione centrale (17).
2. Fissare il tubo di soffiaggio/aspirazione anteriore (16) con la vite (16a). Utilizzare un cacciavite a croce*.

* = non incluso nel contenuto della fornitura!

8.3 Montaggio/smontaggio del sacco raccogliitore (12) (fig. 5)

1. Inserire l'apertura del sacco raccogliitore con chiusura (11) nell'apertura di espulsione (19). Assicurarsi che si innesti correttamente.
2. Agganciare l'occhiello del sacco raccogliitore posteriore (7) nel gancio posteriore (6).
3. Agganciare l'occhiello del sacco raccogliitore anteriore (13) nel gancio anteriore (14).
4. Smontare il sacco raccogliitore (12) in ordine inverso.

8.4 Montare la tracolla (20) (fig. 1, 2)

Avvertenza:

Non posizionare mai la tracolla in diagonale sulla spalla e il petto, ma soltanto su una spalla, in modo da poter allontanare rapidamente il prodotto dal copro in caso di pericolo. Aprire la fibbia per poter aprire la tracolla rapidamente in caso di incidente.

1. Aprire il moschettone (20a) della tracolla (20).
2. Agganciare il moschettone (20a) nell'occhiello di fissaggio della tracolla (2).
3. Regolare la lunghezza della tracolla (20).

9 Prima della messa in funzione

ATTENZIONE



Prima della messa in funzione è obbligatorio montare completamente il prodotto!

9.1 Selezionare la modalità di funzionamento (fig. 6)

ATTENZIONE

La modalità di funzionamento può essere modificata solo in stato di arresto.

La modalità di funzionamento può essere selezionata con la leva di selezione della modalità (10).

	Utilizzo come aspiratore per fogliame.
	Utilizzo come soffiatore per fogliame.

10 Funzionamento

ATTENZIONE

Assicurarsi che la temperatura ambiente non superi i 50°C e non scenda sotto i -20°C durante il lavoro.

ATTENZIONE

Il prodotto fa parte della serie 20V gomag e può essere utilizzato solo con batterie di questa serie. Le batterie possono essere caricate solo con caricatore di questa serie. Osservare le istruzioni del produttore.

10.1 Inserire/estrarre le batterie (21) nel portabatteria (8) (fig. 7)

Inserire le batterie

1. Spingere entrambe le batterie (21) nel portabatteria (8). Le batterie (21) scattano in posizione in modo percettibile.

Rimuovere le batterie

1. Premere il pulsante di sblocco (22) delle batterie (21) ed estrarle dal portabatteria (8).

10.2 Regolazione del numero di giri (fig. 8)

Indicazioni:

Velocità bassa per materiale leggero sul prato.

Velocità media per erba e fogliame leggero su asfalto o terreno solido.

Velocità alta per scarti di giardino di dimensioni maggiori.

1. Ruotare il regolatore del numero di giri (3) per adattare il numero di giri del motore dal livello 1 a 6 al materiale da rimuovere.

10.3 Funzionamento dell'aspiratore/soffiatore di fogliame (fig. 1)

⚠ AVVISO

Pericolo di lesioni!

Se il sacco raccogliitore non è fissato durante il funzionamento può causare lesioni dovuti a pezzi scaraventati in aria.

- Utilizzare l'aspiratore per fogliame solo con il sacco raccogliitore montato correttamente.
- Chiudere la cerniera del sacco raccogliitore.
- Prestare attenzione che il sacco raccogliitore non sia danneggiato.

⚠ AVVISIO

Pericolo di lesioni!

Se si dirige il flusso d'aria su persone, animali o oggetti può causare lesioni e danni.

- Allontanare il flusso d'aria dal proprio corpo.
- Non dirigere mai il flusso d'aria su altre persone, animali o oggetti.
- Non soffiare oggetti duri come pietre o rami.

Indicazioni:

Per il funzionamento dell'aspiratore per foglie si consiglia di utilizzare una velocità medio/alta.

Non aspirare troppe foglie in una volta e non raccogliere erba o foglie bagnate, ciò può causare ostruzioni. Non aspirare materiali duri.

1. Posizionare la mano sinistra sull'impugnatura anteriore (1) e la mano destra sull'impugnatura posteriore (5). Durante il funzionamento dell'aspiratore per foglie, il sacco raccoglitore (12) si dovrebbe trovare sul lato destro dell'utilizzatore.
2. Tenere sempre ben stretto il prodotto con entrambe le mani durante il lavoro. Afferrare le maniglie con entrambe le mani (1 + 5).
3. Spostare il prodotto senza applicare troppa forza con l'aiuto delle ruote (15) sulla superficie.
4. Durante il funzionamento dell'aspiratore per foglie verificare il livello di riempimento del sacco raccoglitore (12) sul vetro spia (9). Il fogliame aspirato viene tritato per ridurne il volume, soffiato attraverso il canale di espulsione e raccolto nel sacco raccoglitore (12).

10.4 Interruttore ON/OFF (4) (fig. 8)

⚠ AVVISIO

Pericolo di lesioni a causa attrezzi rotanti!

Dopo avere spento il prodotto, l'elica continua a muoversi per un certo tempo. Attendere che il prodotto si arresti.

1. Durante l'utilizzo come aspiratore per foglie assicurarsi che il sacco raccoglitore (12) è montato correttamente.
2. Per accendere il prodotto, spingere l'interruttore ON/OFF (4).
3. Per spegnere il prodotto, rilasciare l'interruttore ON/OFF (4).

10.5 Svuotamento del sacco raccoglitore (12) (fig. 5)

Indicazioni:

Non aspirare troppe foglie in una volta e non raccogliere erba o foglie bagnate, ciò può causare ostruzioni. Non aspirare materiali duri.

Un sacco raccoglitore troppo pieno riduce la potenza del prodotto e può causare un surriscaldamento.

Il sacco raccoglitore funge anche da filtro, simile a quello di un normale aspirapolvere domestico. Per questo motivo è meglio non riempire completamente il sacco raccoglitore e rimuovere immediatamente gli oggetti più grandi.

1. Spegnere il motore.
2. Attendere che il prodotto si arresti.
3. Rimuovere entrambe le batterie (21).
4. Aprire la cerniera del sacco raccoglitore (12) e svuotarlo il sacco (12), senza sganciarlo dall'apertura di espulsione(19).

10.6 Rimuovere il blocco

⚠ AVVISIO

Pericolo di lesioni!

Se i blocchi vengono rimossi con le mani nude è possibile subire delle lesioni.

- Indossare guanti protettivi.
- Utilizzare utensili adatti (ad es. un bastone di legno).

Avvertenza:

1. Spegnere il motore.
2. Attendere che il prodotto si arresti.
3. Rimuovere entrambe le batterie (21).
4. Controllare il tubo di soffiaggio/aspirazione (16 + 17) per la presenza di blocchi. Battere con cautela sul tubo o utilizzare un bastone di legno per allentare i blocchi. All'occorrenza, battere il tubo leggermente sul terreno per allentare i blocchi.
5. Controllare l'apertura di espulsione (19) per la presenza di blocchi. A tale scopo, smontare il sacco raccoglitore (12), come descritto al *Montaggio/smontaggio del sacco raccoglitore (12) (fig. 5)*. Rimuovere il blocco con un bastone di legno, se necessario.

10.7 Disattivazione per sovraccarico

In caso di sovraccarico il motore si disinserisce automaticamente. Dopo un tempo di raffreddamento (di durata diversa) è possibile inserire nuovamente il motore.

1. Spegnere il prodotto.
2. Rimuovere entrambe le batterie (21).
3. Controllare se è presente un blocco o un'ostruzione.
4. Eliminare il blocco o l'ostruzione come descritto al *Rimuovere il blocco*.

11 Istruzioni di lavoro

- Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che non sia orientato verso persone o animali.

- Tenere sempre ben stretto il prodotto con entrambe le mani durante il lavoro. Afferrare entrambe le maniglie.
- Un determinato livello di inquinamento acustico proveniente da questo prodotto non è evitabile. Riman- dare il lavoro rumoroso a fasce orarie approvate e stabilite. Rispettare gli orari di silenzio, se presenti.
- Utilizzare un rastrello e una scopa per smuovere gli scarti prima del soffiaggio.
- Inumidire le superfici in caso di presenza di polvere.

12 Pulizia e manutenzione

AVVISO

Lasciare che sia un'officina specializzata ad eseguire operazioni di riparazione e manutenzione non riportati nelle presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

Sussiste il pericolo di incidenti! Eseguire sempre le attività di manutenzione e pulizia con la batteria rimossa. Sussiste il pericolo di lesioni! Lasciar raffreddare il prodotto prima di tutti i lavori di manutenzione e pulizia. Gli elementi del motore sono caldi. Sussiste il pericolo di lesioni e di ustioni!

Il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni.

- Rimuovere la batteria.
- Lasciare raffreddare il prodotto.
- Rimuovere l'attrezzo ausiliario.

12.1 Pulizia

- Mantenere i dispositivi di protezione, le feritoie di ventilazione e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di polvere e di sporcizia. Pulire il prodotto strofinando con un panno pulito o soffiando con aria compressa a bassa pressione. Si raccomanda di pulire il prodotto subito dopo ogni utilizzo.
- Le aperture di ventilazione devono sempre essere libere.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno umido e del sapone molle. Non impiegare detersivi o solventi; questi potrebbero corrodere i componenti in plastica del prodotto. Assicurarsi che non possa penetrare acqua all'interno del prodotto.
- Tenere il dispositivo al riparo da pioggia e umidità. Se penetra dell'acqua nel prodotto può aumentare il pericolo di scosse elettriche.
- Non immergere il prodotto mai in acqua o altri liquidi per la pulizia.

Durante il funzionamento dell'aspiratore per foglie

- Al termine del lavoro, smontare il sacco raccoglitore (12), come descritto al *Montaggio/smontaggio del sacco raccoglitore (12) (fig. 5)*. Rovesciarlo, pulirlo accuratamente e asciugarlo, se necessario. In questo modo si evita la formazione di muffa e odori sgradevoli.
- È possibile lavare il sacco raccoglitore (12) molto sporco con acqua e sapone e poi asciugarlo.
- Nel caso in cui la cerniera fosse diventata poco scorrevole, strofinarla con un pezzo di sapone asciutto.

12.2 Manutenzione

Il prodotto non necessita di manutenzione.

13 Stoccaggio

Preparazione allo stoccaggio

1. Rimuovere entrambe le batterie (21).
2. Pulire il prodotto e controllare che non sia danneggiato.

Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.

La temperatura di stoccaggio ottimale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare il prodotto nella sua confezione originale. Coprire il prodotto per proteggerlo da polvere o umidità. Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi del prodotto.

14 Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Dopo la riparazione o la manutenzione, accertarsi che tutti i componenti tecnici di sicurezza siano applicati e si trovino in stato impeccabile. Conservare in un posto inaccessibile i componenti potenzialmente pericolosi per altre persone e bambini.

ATTENZIONE

Come da legge di responsabilità sui prodotti, non si è responsabili di danni dovuti a riparazioni improprie o non utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Incaricare un servizio clienti o un tecnico specializzato e autorizzato. Lo stesso vale anche per gli accessori.

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

14.1 Ordine di pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Denominazione del modello
- Numero di articolo
- Dati della targhetta identificativa

Ricambi / Accessori

Sacco raccogliitore art. n.:	39121019001
Ruote art. n.:	39121019002
Tracolla art. n.:	5910504004
Batteria-GO-ABP 2.0 art. n.:	7909201714
Batteria-GO-ABP 4.0 art. n.:	7909201715
Caricatore-GO-BC 2.4 N. articolo:	7909201716
Caricatore-GO-BC 4.5 N. articolo:	7909201717
Caricatore-GO-BC 2.4 twin N. articolo:	7909201718
Caricatore-GO-BC 4.5 twin N. articolo:	7909201719

15 Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.

– È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.

– Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.

- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nel paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Note sulle batterie agli ioni di litio



Smontaggio della batteria prima dello smaltimento dell'apparecchio!

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Le batterie danneggiate possono provocare danni all'ambiente e alla propria salute, se fuoriescono vapori o liquidi velenosi.
- Batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/CE.
- Consegnare l'apparecchio e il caricatore presso un centro di raccolta. I componenti in plastica e in metallo utilizzati possono essere smaltiti in modo differenziato e dunque riciclati in modo opportuno.
- Smaltire le batterie quando scariche. Consigliamo di coprire i poli con un nastro adesivo per la protezione da cortocircuito. Non aprire la batteria.
- Smaltire le batterie come da disposizioni locali. Consegnare le batterie a un centro di raccolta delle batterie usate, dove possono essere riciclate in modo ecologico. Chiedere a tale proposito alla società locale di raccolta dei rifiuti.

16 Risoluzione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il prodotto non si avvia.	La carica della batteria è troppo debole.	Caricare la batteria.
	La batteria non è inserita correttamente.	Spingere la batteria nel portabatteria. La batteria scatta in posizione in modo percettibile.
	Interruttore ON/OFF difettoso.	Rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.
	Il motore è difettoso.	
Il prodotto funziona in modo discontinuo.	Contatto interno difettoso.	Rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.
	Interruttore ON/OFF difettoso.	
Potenza di aspirazione/soffiaggio scarsa o assente.	Il sacco raccoglitore è pieno.	Svuotare il sacco raccoglitore.
	Il sacco raccoglitore è sporco.	Pulire il sacco raccoglitore.
	Il tubo o il dispositivo di triturazione è bloccato.	Rimuovere eventuali blocchi come descritto nelle istruzioni d'uso.

17 Condizioni di garanzia - Serie 20V gomag

Data di revisione 11/07/2023

Gentile cliente,

i nostri prodotti vengono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità. Se nonostante ciò un prodotto non dovesse funzionare correttamente, ci dispiace molto e vi chiediamo di contattare il nostro servizio di assistenza all'indirizzo indicato di seguito. Saremo lieti di assistervi anche telefonicamente tramite il numero di assistenza. Le seguenti istruzioni hanno lo scopo di aiutarvi a garantire un'elaborazione e una liquidazione senza problemi in caso di reclamo.

Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

- 1. Le presenti condizioni di garanzia** regolano i nostri servizi di garanzia supplementare del produttore per gli acquirenti (consumatori finali privati) di nuovi prodotti. I diritti di garanzia previsti dalla legge non sono interessati dalla presente garanzia. Per questi ultimi è responsabile il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.
- 2. L'assistenza in garanzia** si estende esclusivamente ai difetti di un prodotto nuovo acquistato dal cliente che si basano su un difetto di materiale o di fabbricazione e si limita - a nostra discrezione - alla riparazione gratuita di tali difetti o alla sostituzione del prodotto (se necessario anche alla sostituzione con un modello successivo). I prodotti o le parti sostituite diventano di nostra proprietà. Si prega di notare che i nostri prodotti non sono progettati per uso commerciale, artigianale o professionale. Una richiesta di garanzia non è pertanto valida se il prodotto è stato utilizzato in operazioni commerciali, artigianali o industriali entro il periodo di garanzia o è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.

3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:

- Danni al prodotto causati dall'inosservanza delle istruzioni di montaggio, da un'installazione non corretta, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso (ad esempio, collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti) o delle norme di manutenzione e sicurezza o dall'uso del prodotto in condizioni ambientali non idonee, nonché dalla mancanza di cura e manutenzione.
- Danni al prodotto causati da un uso improprio o non corretto (come il sovraccarico del prodotto o l'utilizzo di strumenti o accessori non approvati), dalla penetrazione di corpi estranei nel prodotto (come sabbia, pietre o polvere), da danni dovuti al trasporto, dall'uso della forza o da influenze esterne (come i danni causati dalla caduta).
- Danni al prodotto o a parti del prodotto dovuti a normale usura (dovuta al funzionamento) o altra usura naturale, nonché danni e/o usura di parti soggette a usura.
- Difetti del prodotto causati dall'uso di accessori, supplementi o parti di ricambio che non sono parti originali o che non vengono utilizzati come previsto.
- Prodotti sui quali sono state apportate modifiche o cambiamenti.
- Scostamenti di lieve entità dalle condizioni nominali, che sono insignificanti per il valore e l'utilizzabilità del prodotto.
- Prodotti su cui sono state effettuate riparazioni o interventi non autorizzati, in particolare da parte di terzi non autorizzati.
- Se la marcatura sul prodotto o le informazioni di identificazione del prodotto (adesivo della macchina) sono mancanti o illeggibili.
- Prodotti che presentano un forte imbrattamento e che quindi vengono rifiutati dal personale di assistenza.

- Le richieste di risarcimento danni e i danni conseguenti sono generalmente esclusi dalla presente garanzia.
4. **Il periodo di garanzia** è normalmente di **5 anni** (12 mesi per le batterie / batterie ricaricabili) e inizia con la data di acquisto del prodotto. È determinante la data riportata sulla ricevuta d'acquisto originale. I reclami in garanzia devono essere presentati immediatamente dopo l'accertamento delle condizioni dell'apparecchio. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del periodo di garanzia. La riparazione o la sostituzione del prodotto non comporta un'estensione del periodo di garanzia, né l'avvio di un nuovo periodo di garanzia per il prodotto o per i pezzi di ricambio installati. Questo si applica anche all'uso di un servizio in loco. Il prodotto interessato deve essere presentato o inviato al centro di assistenza clienti in condizioni di buona pulizia generale, insieme a una copia della ricevuta d'acquisto, contenente i dati relativi alla data di acquisto e alla denominazione del prodotto. Se un prodotto viene restituito incompleto, senza il contenuto della fornitura completo, il valore degli accessori mancanti verrà detratto in caso di sostituzione del prodotto o di rimborso. I prodotti parzialmente o completamente smontati non possono essere accettati come richiesta di garanzia. In caso di reclamo ingiustificato o al di fuori del periodo di garanzia, l'acquirente dovrà generalmente sostenere le spese di trasporto e il rischio di trasporto. **Si prega di segnalare preventivamente un reclamo in garanzia al centro di assistenza (vedi sotto).** Di norma, si concorda che il prodotto difettoso con una breve descrizione del guasto venga inviato tramite spedizione di ritorno organizzata o - in caso di riparazione al di fuori del periodo di garanzia - sufficientemente affrancata, rispettando le linee guida per l'imballaggio e la spedizione appropriati, all'indirizzo di assistenza indicato di seguito. **Per motivi di sicurezza, al momento della restituzione il prodotto (a seconda del modello) deve essere privo di qualsiasi materiale operativo.** Il prodotto inviato al nostro Centro di assistenza deve essere imballato in modo da evitare danni al prodotto oggetto del reclamo durante il trasporto. Dopo la riparazione/sostituzione, vi restituiremo il prodotto gratuitamente. Se i prodotti non possono essere riparati o sostituiti, a nostra esclusiva discrezione potrà essere rimborsato un importo pari al prezzo di acquisto del prodotto difettoso, tenendo conto di eventuali detrazioni per usura. Queste prestazioni di garanzia sono a beneficio del solo acquirente privato originale e non sono cedibili o trasferibili.

5. **Estensione del periodo di garanzia a 10 anni:** Scheppach offre un'ulteriore estensione della garanzia di 5 anni sui prodotti della serie gomag 20V. In questo modo il periodo di garanzia totale per questi prodotti sale a 10 anni. Sono escluse le batterie / batterie ricaricabili, i caricabatterie e gli accessori. È possibile usufruire di questa estensione della garanzia registrando online il prodotto Scheppach di questa gamma sul sito <https://garantie.scheppach.com> entro 30 giorni dalla data di acquisto. Dopo la registrazione online, riceverete la conferma dell'estensione della garanzia relativa all'articolo.
6. **Per presentare una richiesta di garanzia**, si prega di contattare il nostro **Centro di assistenza**.

Utilizzare preferibilmente il modulo presente sulla nostra homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Non inviateci alcun prodotto senza aver prima contattato e registrato il nostro Centro Assistenza.

Il contatto iniziale con il nostro Centro di assistenza è un requisito obbligatorio per presentare una richiesta di garanzia. Le richieste di garanzia devono essere presentate entro 14 giorni dalla scoperta del difetto prima della scadenza del periodo di garanzia. A tal fine, sono necessari lo scontrino d'acquisto originale e, se del caso, la conferma dell'estensione della garanzia relativa all'articolo.

7. **Tempo di elaborazione** - Di norma, elaboriamo i reclami entro 14 giorni dal ricevimento nel nostro Centro di assistenza. Se, in casi eccezionali, il tempo di elaborazione indicato viene superato, vi informeremo tempestivamente.
8. **Le parti soggette a usura sono generalmente escluse dalla garanzia!** - Per parti soggette a usura si intendono: a) le batterie/accumulatori forniti, collegati e/o installati, nonché b) tutte le parti soggette a usura dipendenti dal modello (tra cui cinghie, lame per sega, inserti, mole, filtri, spazzole di carbone ecc.). La garanzia non copre le batterie o gli accumulatori scarichi o danneggiati nell'alloggiamento e/o nei terminali della batteria.
9. **Preventivo di spesa** - I prodotti non coperti o non più coperti dalla garanzia saranno riparati a pagamento. Su richiesta al nostro Centro di assistenza, è possibile inviare i prodotti difettosi per una stima dei costi e, se necessario, dare al Centro di assistenza l'approvazione scritta (per posta, via e-mail) per la riparazione. Senza l'approvazione della riparazione non si procederà ad alcuna ulteriore elaborazione.

10. Non è possibile far valere altre rivendicazioni oltre a quelli sopra menzionati.

Le condizioni di garanzia sono valide solo nella versione in vigore al momento del reclamo e, se necessario, possono essere prelevate dalla nostra homepage (www.scheppach.com).

In caso di traduzioni, fa sempre fede la versione tedesca.

Scheppach GmbH - Günzburger Str. 69 - 89335 Ichenhausen (Germania)

Telefono: +800 4002 4002 - E-mail: customerservice.IT@scheppach.com - Internet: <https://www.scheppach.com>

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle presenti condizioni di garanzia in qualsiasi momento e senza preavviso.

18 Dichiarazione di conformità UE

Dichiarazione di conformità originale

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.

Marchio:	gomag
Denominazione art.:	ASPIRATORE/SOFFIATORE PER FOGLIAME A BATTERIA GO-LBS720BL
N. art.	39121019982

Direttive UE:

2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2000/14/CE_2005/88/UE *

* L'oggetto della dichiarazione, sopra descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici.

Norme applicate:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

2000/14/EG_2005/88/EG

Livello di potenza acustica garantito (L_{WA}): 98 dB
Livello di potenza sonora misurato (L_{WA}): 96 dB

Responsabile per la documentazione:

David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.09.2023



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Índice

1	Introducción.....	66
2	Descripción del producto (figs. 1, 2, 7).....	66
3	Volumen de suministro (fig. 2)	66
4	Uso previsto	66
5	Indicaciones de seguridad	67
6	Datos técnicos.....	70
7	Desembalaje	71
8	Montaje	71
9	Antes de la puesta en marcha	72
10	Manejo	72
11	Indicaciones de trabajo	73
12	Limpieza y mantenimiento	74
13	Almacenamiento	74
14	Reparación y pedido de piezas de repuesto.....	74
15	Eliminación y reciclaje.....	75
16	Solución de averías.....	76
17	Condiciones de garantía - Serie 20 V gomag	76
18	Declaración de conformidad UE	78
19	Plano de explosión.....	79

Explicación de los símbolos del producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

	Antes de la puesta en marcha, lea y siga el manual de instrucciones, así como las indicaciones de seguridad.		Los objetos que salen despedidos y las piezas giratorias pueden producir lesiones graves.
	¡Atención! La inobservancia de las señales de seguridad e indicaciones de advertencia adheridas al producto y de las indicaciones de seguridad y manejo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.		Los trabajos de mantenimiento, reequipamiento, ajuste y limpieza únicamente deben realizarse con el motor detenido y la batería retirada.
	Use gafas de protección.		Peligro de lesiones. Nunca acerque las manos a las cuchillas.
	Utilice protección auditiva.		¡Peligro de lesiones por el cilindro de cuchillas en rotación! No introduzca las manos ni los pies en las aberturas cuando el producto esté en marcha.
	En caso de formación de polvo, llevar protección respiratoria.		Uso como aspirador de hojas
	Llevar calzado robusto		Uso como soplador de hojas
	En caso de tener el cabello largo, utilice una red para el pelo.		Nivel de potencia acústica garantizada del producto.
	No exponga el producto a la lluvia. El producto solo se puede colocar, almacenar y utilizar en condiciones ambientales secas.		Batería de iones de litio
	Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad satisfactoria.		El producto cumple con las normativas europeas vigentes.

1 Introducción

Fabricante:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Esperamos que el trabajo con su nuevo producto sea muy satisfactorio y fructífero.

Nota:

El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por éste en los siguientes casos:

- Tratamiento incorrecto
- Inobservancia del manual de instrucciones
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Uso no conforme a lo previsto

Observe lo siguiente:

Lea antes del montaje y de la puesta en marcha el texto completo del presente manual de instrucciones.

El presente manual de instrucciones tiene como fin facilitarle los conocimientos necesarios sobre su producto y que pueda aprovechar sus posibilidades de uso conforme a las previstas.

El manual de instrucciones incluye importantes indicaciones sobre cómo debe trabajar con el producto de forma segura, competente y rentable y cómo puede evitar peligros, ahorrar costes por reparaciones, reducir los tiempos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto.

Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Conserve el manual de instrucciones en una funda de plástico protegido del polvo y la humedad en el producto. Este deberá ser leído y observado estrictamente por cada persona empleada antes de comenzar a trabajar por primera vez.

En el producto solo deben trabajar personas instruidas en su manejo y familiarizadas con los peligros que este conlleva.

Además de las indicaciones de seguridad incluidas en el presente manual de instrucciones y las prescripciones especiales vigentes en su país, deberán observarse las normas técnicas generalmente reconocidas para el funcionamiento de producto de estructura similar.

Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones e indicaciones de seguridad.

2 Descripción del producto (figs. 1, 2, 7)

1. Asa delantera
2. Ojal de sujeción para la correa portadora
3. Regulador de revoluciones
4. Interruptor de conexión/desconexión
5. Asa trasera
6. Gancho trasero
7. Ojal trasero de la bolsa colectora
8. Soporte de la batería
9. Ventana de inspección
10. Palanca selectora de modo
11. Entrada de la bolsa colectora con bloqueo
12. Saco de recogida
13. Ojal delantero de la bolsa colectora
14. Gancho delantero
15. Ruedas
16. Tubo de soplado/aspiración delantero
- 16a. Tornillos Ø4 x 55 mm
17. Tubo de soplado/aspiración central
- 17a. Tornillo Ø4 x 13 mm
18. Carcasa del motor
19. Orificio de salida
20. Correa portadora
- 20 a. Gancho de mosquetón
21. Batería*
22. Botón de desbloqueo (batería)

* = no incluido en el volumen de suministro.

3 Volumen de suministro (fig. 2)

Pos.	Canti- dad	Denominación
12.	1 x	Saco de recogida
16.	1 x	Tubo de soplado/aspiración delantero
16a.	2 x	Tornillos Ø4 x 55 mm
17.	1 x	Tubo de soplado/aspiración central
17a.	1 x	Tornillo Ø4 x 13 mm
18.	1 x	Carcasa del motor
20.	1 x	Correa portadora
	1 x	Aspirador/soplador de hojas de batería
	1 x	Manual de instrucciones

4 Uso previsto

Utilice el aspirador/soplador de hojas eléctrico únicamente para los siguientes fines:

- En modo soplado para recoger hojas o residuos de jardín en general, como restos de poda, o para retirarlos de lugares de difícil acceso.
- En modo aspiración, para aspirar y triturar hojas secas y otros residuos de jardín ligeros, sueltos e incombustibles.
- El producto no debe utilizarse para recoger productos inflamables o explosivos, brasas calientes, cenizas, cigarrillos encendidos y astillas de ramas, objetos cortantes, objetos metálicos, piedras y otros objetos que puedan ser peligrosos para el operario. Esto podría provocar lesiones y causar daños en el producto.

El producto solo debe utilizarse para el uso previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y uso del producto deben estar familiarizadas con este e informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en el producto, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

El producto debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

Explicación de las palabras de señalización en las instrucciones de uso

PELIGRO

Palabra de advertencia para indicar una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales al producto o a la propiedad.

5 Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a esta herramienta eléctrica.

Si no se respetan las siguientes instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuros usos.

Instrucción:

- Familiarícese con todas las piezas del producto y con su correcto funcionamiento antes de empezar a trabajar.
- Asegúrese de poder detener el producto inmediatamente en caso de emergencia. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves.
- Nunca deben utilizar la máquina los niños, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o la experiencia y los conocimientos insuficientes, o aquellas personas que no estén familiarizadas con las instrucciones. La normativa local puede establecer una restricción de edad para los usuarios.
- Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños.

Preparación:

- Los equipos de protección personal protegen su salud y la de otras personas y aseguran el funcionamiento correcto del producto:
 - Use ropa de trabajo adecuada, como calzado fuerte con suelas antideslizantes, un pantalón largo de tela robusta, guantes, gafas de protección y protección auditiva. Llévela durante todo el tiempo que utilice la máquina. No emplee bajo ningún concepto el producto si está descalzo o lleva sandalias descubiertas. Llevar protección respiratoria para protegerse del polvo.
 - No lleve ropa ni joyas que puedan ser aspiradas por la entrada de aire. En caso de tener el cabello largo, cúbralo con un gorro protector. Mantenga el pelo alejado de los oficios de aspiración.

- Tenga cuidado con las personas, especialmente los niños, los animales domésticos, las ventanas abiertas, etc., ya que el material soplado podría ser arrojado hacia ellos. Interrumpa el trabajo si hay alguien cerca. Mantenga una distancia de seguridad de 5 m en torno a usted.
 - Familiarícese con su entorno y examine los posibles riesgos que quizá no pueda oír durante la realización del trabajo.
 - Examine cuidadosamente la superficie que vaya a limpiar y elimine de ella cualquier alambre, piedra, lata y otros cuerpos extraños.
 - Retire los cuerpos extraños con un rastrillo o una escoba antes de empezar a soplar o aspirar.
 - Utilice todas las partes del tubo de soplado/aspiración para permitir que el flujo de aire circule cerca del suelo.
 - En condiciones ambientales muy secas, humedezca ligeramente la superficie o utilice un pulverizador con el fin de reducir la formación de polvo.
 - No trabaje con un producto dañado, incompleto o remodelado sin la autorización del fabricante. Compruebe el estado de seguridad del producto antes de utilizarlo, especialmente del cable de conexión a red y del interruptor.
 - Utilice el producto solo si se halla completamente montado.
 - Utilice el producto en modo de aspiración solo cuando la bolsa colectoras esté montada. Compruebe regularmente el desgaste y el estado de deterioro de la bolsa colectoras.
 - No utilice nunca el producto con cubiertas de protección o dispositivos de protección defectuosos o sin ellos.
 - Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de cualquier accidente o peligro para otras personas o sus bienes.
 - Evite usar ropa holgada o ropa con cordones desatados o corbata.
 - Utilice la máquina en la posición recomendada y solo sobre una superficie estable y plana.
 - No utilice la máquina sobre una superficie adoquinada o de grava donde el material expulsado pueda causar lesiones.
 - Realice siempre una inspección visual antes de usar el producto para comprobar que la trituradora, los pernos de la trituradora y otros elementos de fijación estén bien sujetos, que la carcasa no presente daños y que los dispositivos de protección y las pantallas de protección estén en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados por lotes para mantener el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- Utilización:**
- No encienda el producto cuando este se halle invertido o no se encuentre en la posición de trabajo.
 - Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el producto esté desconectado antes de cogerlo o transportarlo. Transportar el producto con el dedo colocado sobre el interruptor puede provocar accidentes.
 - No dirija el producto hacia personas durante el funcionamiento. Sobre todo, no dirija el chorro de aire a los ojos ni a los oídos.
 - Asegúrese de mantener una posición estable durante el trabajo, sobre todo en las pendientes. Sujete el producto siempre con las dos manos y trabaje solo con la correa bien ajustada.
 - No estire demasiado el cuerpo y tenga cuidado de no perder el equilibrio.
 - Mantenga los dedos y los pies alejados del orificio del tubo de aspiración y del rotor. Existe peligro de lesiones.
 - No trabaje con el producto si está cansado o no se puede concentrar, o si está bajo el efecto de alcohol o medicamentos. Realice siempre una pausa en el trabajo a su debido tiempo. Trabaje de manera sensata. Muévase despacio, no corra.
 - Un uso prolongado del producto puede provocar problemas circulatorios en las manos inducidos por las vibraciones. Sin embargo, puede prolongar la duración del uso poniéndose unos guantes adecuados o haciendo descansos regulares.
 - Evite utilizar la máquina en condiciones ambientales desfavorables, especialmente en caso de relámpagos. Trabaje únicamente a la luz del día o con buena iluminación artificial.
 - No aspire materiales en llamas, candentes o humeantes (tales como cigarrillos, brasas, etc.), ni tampoco vapores o sustancias inflamables, tóxicas o explosivas.
 - Detenga la máquina y retire la batería del producto. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente:
 - cuando no utilice el producto, lo vaya a transportar o si lo deja sin vigilancia;
 - antes de eliminar una obstrucción o canales obstruidos;
 - antes de realizar una comprobación, limpieza o trabajos especiales en la máquina;
 - tras el contacto con cuerpos extraños o al detectar una vibración anormal.
 - No utilice el producto en salas cerradas o con una ventilación inadecuada.
 - No use el producto cerca de líquidos o gases inflamables. En caso de inobservancia, existe peligro de explosión.
 - Si se produce un accidente o una avería durante el funcionamiento, apague el producto inmediatamente y retire las baterías del mismo. Para eliminar averías, lea el capítulo *Solución de averías* o póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
 - Camine siempre lentamente, no corra.

- Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la alimentación esté vacía.
- Mantenga alejadas la cara y el cuerpo de la abertura de alimentación.
- No coloque nunca las manos, otras partes del cuerpo o la ropa cerca de la alimentación, el conducto de expulsión o las piezas móviles.
- Procure no perder el equilibrio y manténgase en una posición estable. Evite posturas forzadas. No se coloque nunca, durante la alimentación de material, en un nivel más elevado que la superficie de la máquina.
- No permanezca parado en la zona de descarga durante el funcionamiento la máquina.
- Tenga mucho cuidado al introducir material en la máquina. No aspire trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga, ya que esto puede impedir una expulsión adecuada y provocar la reintroducción de material a través de la abertura de alimentación.
- Apague la fuente de alimentación y desconecte la máquina de la red eléctrica o retire las baterías antes de limpiar los residuos, en caso de que la máquina se haya atascado.
- No opere nunca la máquina con dispositivos de protección o pantallas de protección defectuosos o sin dispositivos de seguridad, por ejemplo, la bolsa colectora adjunta.
- Mantenga la fuente de alimentación libre de basura y otras acumulaciones para evitar daños o un posible incendio.
- No transporte la máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- Desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y espere a que la máquina se haya detenido completamente en caso de que el mecanismo de corte golpee un objeto extraño o de que la máquina empiece a hacer ruidos extraños o a vibrar. Desenchufe la máquina de la corriente o retire las baterías y lleve a cabo los siguientes pasos antes de volver a arrancar y operar la máquina:
 - compruebe si hay daños;
 - sustituya o repare las piezas dañadas;
 - compruebe si hay piezas sueltas y apríételas.
- Tenga cuidado de no tocar ninguna pieza peligrosa en movimiento antes de que la máquina se haya desconectado de la red eléctrica o se hayan retirado las baterías de la máquina y las piezas peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.
- Si se produce un accidente o una avería durante el funcionamiento, apague el aparato inmediatamente. Trate las lesiones adecuadamente o busque atención médica. Para eliminar averías, lea el capítulo *Solución de averías* o póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

Mantenimiento y conservación:

- Compruebe periódicamente el funcionamiento y la integridad del producto para evitar riesgos para los operarios.
- Por motivos de seguridad, sustituya los componentes desgastados o dañados. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- No intente reparar por sí mismo el producto, aunque cuente con formación para ello. Todos los trabajos que no se indiquen en este manual deben ser realizados exclusivamente por personal técnico cualificado.
- Conserve el producto en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Maneje su producto con cuidado. Limpie regularmente las ranuras de ventilación y observe las prescripciones de mantenimiento.
- Mantenga libres de suciedad los orificios del aire de refrigeración.
- No utilice el producto si el interruptor no realiza la conexión o desconexión. Los interruptores dañados deben sustituirse en un taller de servicio al cliente. No sobrecargue su producto. Trabaje únicamente en el rango de potencia indicado. No utilice máquinas de baja potencia para trabajos difíciles. No utilice su producto para fines distintos del uso previsto.
- Si la máquina se detiene para realizar tareas de mantenimiento, inspección, conservación o cambio de accesorios, hay que desconectar la fuente de alimentación, desconectar la máquina de la red eléctrica o retirar la batería y asegurarse de que todos los componentes móviles se hayan detenido. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, etc. Mantenga la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- Antes de su conservación, deje enfriar siempre la máquina.
- Aunque la fuente de alimentación esté desconectada debido a la función de enclavamiento del dispositivo de protección, la trituradora puede seguir moviéndose. Tenga esto en cuenta al realizar el mantenimiento de la trituradora.
- No intente omitir nunca la función de enclavamiento del dispositivo de protección.

Indicaciones de seguridad adicionales:

- Una vez montados los tubos de soplado, estos ya no se pueden desmontar.
- Retire las baterías antes de montar y desmontar la bolsa colectora.

Recomendación:

- Evite utilizar la máquina en condiciones ambientales desfavorables, especialmente en caso de relámpagos.

Riesgos residuales

El producto se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. Aun así, pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Lesiones auditivas, cuando se utiliza sin la protección auditiva obligatoria.
- Lesiones pulmonares al utilizar el producto sin la protección respiratoria prescrita.
- Daños en los ojos al utilizar el producto sin la protección ocular prescrita.
- Los riesgos residuales pueden minimizarse si se tienen en cuenta las "indicaciones de seguridad" y el "uso previsto", así como el "manual de instrucciones".
- Utilice el producto tal y como se recomienda en este manual de instrucciones. De este modo conseguirá que su producto brinde el mejor rendimiento.
- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.

ADVERTENCIA

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

Si se usa para trabajos más prolongados, las vibraciones pueden causar alteraciones del riego sanguíneo en las manos de la persona que la use (fenómeno de Raynaud).

El fenómeno de Raynaud es una enfermedad de los vasos sanguíneos que produce espasmos en los capilares de los dedos de manos y pies. Las zonas afectadas dejan de recibir suficiente sangre y a causa de ello se ponen muy pálidas. El uso frecuente de productos que vibran puede causar daños neurológicos en personas que no tienen un buen riego sanguíneo (p. ej., en las personas fumadoras o diabéticas).

Si nota alguna dolencia extraordinaria, deje inmediatamente de trabajar y llame a un médico.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las instrucciones para la carga y el uso correcto que se proporcionan en el manual de instrucciones de su batería y el cargador de la serie gomag de 20 V. Puede encontrar una descripción detallada del proceso de carga y más información en este manual.

ATENCIÓN

El producto forma parte de la serie gomag de 20 V y solo puede utilizarse con baterías de esta serie. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de esta serie. Observe las instrucciones del fabricante.

6 Datos técnicos

Aspirador/soplador de hojas de batería	GO-LBS720BL
Tensión del motor	40 V
Número de revoluciones mín.	9000 r. p. m.
Número de revoluciones máx.	14000 r. p. m.
Velocidad máx. del aire	58,33 m/s
Volumen de aire máx.	720 m³/h
Proporción de mantillo	10:1
Volumen de la bolsa colectoras	aprox. 45 l
Tipo de protección	IPX1
Peso (incl. accesorios, sin batería)	3,3 kg
Temperatura	máx. 50°C
• Funcionamiento	-20 – 50°C
• Almacenamiento	5 – 30°C

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Ruidos y vibraciones

ADVERTENCIA

El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera los 85 dB, póngase una protección auditiva adecuada y asegúrese de que las personas que se encuentren cerca hagan lo mismo.

Los valores de emisión de ruidos y vibraciones han sido determinados según la norma EN 60335-1.

Valores característicos de ruido

Presión sonora medida _{L_{pA}}	88 dB
Inseguridad de medición K _{pA}	3 dB
Potencia sonora medida _{L_{WA}}	96 dB

Inseguridad de medición K_{WA}	3 dB
----------------------------------	------

Valores característicos de vibración

Vibración en la empuñadura delantera a_h	1,254 m/s ²
Vibración en la empuñadura trasera a_h	0,877 m/s ²
Inseguridad de medición K_h	1,5 m/s ²

El valor total de vibración indicado y el valor de emisión de ruidos indicado se han medido siguiendo un proceso de comprobación normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra.

El valor de emisión de ruidos indicado y el valor total de vibración indicado también se pueden emplear para realizar una evaluación preliminar de la carga.

ADVERTENCIA

Las emisiones de ruido y el valor de emisión de vibraciones pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica, dependiendo del tipo y modo de uso de la misma, especialmente, del tipo de pieza de trabajo con el que se trabaje.

Intente mantener lo más baja posible la carga. Medida a modo de ejemplo: limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las fracciones de los ciclos de funcionamiento (por ejemplo, tiempos en los que la herramienta eléctrica se encuentra desconectada, y tiempos en los que se encuentra conectada, pero funcionando sin carga).

7 Desembalaje

ADVERTENCIA

El producto y los materiales de embalaje no son aptos como juguetes para niños.

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

- Abra el embalaje y extraiga el producto cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el producto y en los componentes de los accesorios. Notifique de inmediato cualquier daño detectado a la empresa de transporte encargada de entregar el producto. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.

- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del periodo de garantía.
- Familiarícese con el producto antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de producto y su año de construcción.

8 Montaje

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en la misma (por ejemplo, mantenimiento, cambio de herramienta, etc.) y al transportarla y guardarla. Existe riesgo de lesiones si se acciona involuntariamente el interruptor de encendido/apagado.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de daños personales!

No utilice nunca el aspirador de hojas con una sola sección de tubo de aspiración montada. Una vez montado el tubo de aspiración de tres piezas, no debe volver a desmontarse en piezas individuales.

8.1 Montar el tubo de soplado/ aspiración central (17) (fig. 3)

Nota:

Hay un contacto de seguridad en la carcasa del motor. Si no se activa durante el montaje, el producto no puede ponerse en marcha. Asegúrese de que el montaje sea correcto.

1. Inserte el tubo de soplado/aspiración central (17) en la carcasa del motor (18).
2. Asegure el tubo de soplado/aspiración central (17) arriba con el tornillo (17a).
3. Asegure el tubo de soplado/aspiración central (17) lateralmente con un tornillo (16a). Utilice un destornillador de estrella*.

* = no incluido en el volumen de suministro.

8.2 Montaje del tubo de soplado/ aspiración delantero (16) (fig. 4)

1. Inserte el tubo de soplado/aspiración delantero (16) en el tubo de soplado/aspiración central (17).
2. Asegure el tubo de soplado/aspiración delantero (16) con un tornillo (16a). Utilice un destornillador de estrella*.

* = no incluido en el volumen de suministro.

8.3 Montaje/desmontaje de la bolsa colectora (12) (fig. 5)

1. Introduzca la entrada de la bolsa colectora con bloqueo (11) en el orificio de salida (19). Asegúrese de que se enclave correctamente.
2. Cuelgue el ojal trasero de la bolsa colectora (7) en el gancho trasero (6).
3. Cuelgue el ojal delantero de la bolsa colectora (13) en el gancho delantero (14).
4. Desmante la bolsa colectora (12) en orden inverso.

8.4 Montaje de la correa portadora (20) (figs. 1 y 2)

Nota:

No lleve nunca la correa portadora colgada en diagonal sobre el hombro y el pecho. Llévela colgada únicamente de un hombro, lo que le permitirá alejar rápidamente el producto de su cuerpo en caso de peligro. Abra la hebilla para poder abrir la correa portadora rápidamente en caso de accidente.

1. Abra el mosquetón (20a) de la correa portadora (20).
2. Enganche el mosquetón (20a) en el ojal de sujeción de la correa portadora (2).
3. Ajuste la longitud de la correa portadora (20) según corresponda.

9 Antes de la puesta en marcha

ATENCIÓN

Antes de la puesta en marcha, es imprescindible montar por completo el producto.

9.1 Selección del modo de funcionamiento (fig. 6)

ATENCIÓN

El modo de funcionamiento solo debe accionarse en reposo.

El modo de funcionamiento se puede seleccionar mediante la palanca selectora de modo (10).

	Uso como aspirador de hojas.
	Uso como soplador de hojas.

10 Manejo

ATENCIÓN

Asegúrese de que la temperatura ambiente no supere los 50 °C y no descienda por debajo de -20 °C durante el trabajo.

ATENCIÓN

El producto forma parte de la serie gomag de 20 V y solo puede utilizarse con baterías de esta serie. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de esta serie. Observe las instrucciones del fabricante.

10.1 Coloque/retire las baterías (21) en el/del soporte de la batería (8) (fig. 7)

Colocar las baterías

1. Coloque las dos baterías (21) en el soporte de la batería (8). Las baterías (21) deben encajar de forma audible.

Retirar las baterías

1. Pulse el botón de desbloqueo (22) de las baterías (21) para sacar las baterías de su soporte (8).

10.2 Ajustar el número de revoluciones (fig. 8)

Notas:

Baja velocidad para material ligero sobre el césped.

Velocidad media para hierba y hojas ligeras sobre asfalto o suelo firme.

Alta velocidad para residuos de jardín más grandes.

1. Gire el regulador de revoluciones (3) para ajustar la velocidad del motor de nivel 1 - 6 al material que se vaya a retirar.

10.3 Funcionamiento del aspirador/soplador de hojas (fig. 1)

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Si la bolsa colectora no está sujeta durante el funcionamiento del aspirador de hojas, pueden producirse lesiones debido a piezas que salgan despedidas.

- Utilice el aspirador de hojas únicamente cuando la bolsa colectora esté correctamente colocada.
- Cierre la cremallera de la bolsa colectora.
- Asegúrese de que la bolsa colectora no esté dañada.

⚠ ADVERTENCIA**Peligro de lesiones**

Dirigir el flujo de aire hacia personas, animales u objetos puede provocar lesiones y daños.

- Dirija el flujo de aire lejos de usted.
- No dirija nunca el flujo de aire hacia otras personas, animales u objetos.
- No sople objetos duros como piedras o ramas.

Notas:

Para utilizar el aspirador de hojas, recomendamos una velocidad media/alta.

No aspire demasiadas hojas a la vez ni recoja hierba ni hojas húmedas, ya que ello podría ocasionar atascos. No aspire materiales duros.

1. Coloque su mano izquierda en el asa de sujeción delantera (1) y su mano derecha en el asa de sujeción trasera (5). Al utilizar el aspirador de hojas, la bolsa colectora (12) debe estar a la derecha del operador.
2. Sujete siempre el producto con ambas manos al utilizarlo. Agarre ambas asas (1 + 5).
3. Desplace el producto suavemente sobre la superficie utilizando las ruedas (15).
4. Al utilizar el aspirador de hojas, compruebe el nivel de llenado de la bolsa colectora (12) a través de la mirilla (9). Las hojas aspiradas se trituran para reducir su volumen, se soplan a través del canal de expulsión y se recogen en la bolsa colectora (12).

10.4 Interruptor de conexión/ desconexión (4) (fig. 8)**⚠ ADVERTENCIA****¡Peligro de lesiones por herramienta en rotación!**

Después de desconectar el producto, el rotor sigue girando durante cierto tiempo. Espere a que el producto se detenga.

1. Al utilizar el producto como aspirador de hojas, asegúrese de que la bolsa colectora (12) esté bien colocada.
2. Para conectar el producto, pulse el interruptor de conexión/desconexión (4).
3. Para apagar el producto, suelte el interruptor de conexión/desconexión (4).

10.5 Vaciar la bolsa colectora (12) (fig. 5)**Notas:**

No aspire demasiadas hojas a la vez ni recoja hierba ni hojas húmedas, ya que ello podría ocasionar atascos. No aspire materiales duros.

Llenar en exceso la bolsa colectora reduce la potencia del producto y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

La bolsa colectora también funciona como un filtro, similar a un aspirador doméstico normal. Por esta razón, es mejor no llenar completamente la bolsa colectora y retirar inmediatamente los objetos voluminosos.

1. Apague el motor.
2. Espere a que el producto se detenga.
3. Retire las dos baterías (21).
4. Abra la cremallera de la bolsa colectora (12) y vacíe la bolsa colectora (12) sin retirarla del orificio de salida (19).

10.6 Retirar el bloqueo**⚠ ADVERTENCIA****Peligro de lesiones**

Retirar obstrucciones con las manos desnudas puede provocar lesiones.

- Lleve guantes de protección.
- Utilice herramientas adecuadas (por ejemplo, un palo de madera).

Nota:

1. Apague el motor.
2. Espere a que el producto se detenga.
3. Retire las dos baterías (21).
4. Compruebe si el tubo de soplado/aspiración (16 + 17) está obstruido. Golpee suavemente el tubo o utilice un palo de madera para liberar las obstrucciones. Si es necesario, golpee ligeramente el tubo contra el suelo para liberar la obstrucción.
5. Inspeccione el orificio de salida (19) en busca de obstrucciones. Para ello, desmonte la bolsa colectora (12) tal como se describe en *Montaje/desmontaje de la bolsa colectora (12) (fig. 5)*. Retire la obstrucción con un palo de madera si es necesario.

10.7 Desconexión por sobrecarga

En caso de sobrecarga del motor, este se desconecta automáticamente. Tras un tiempo de refrigeración (los tiempos varían), puede conectarse de nuevo el motor.

1. Apague el producto.
2. Retire las dos baterías (21).
3. Compruebe si hay una obstrucción o un bloqueo.
4. Elimine la obstrucción o bloqueo tal como se describe en *Retirar el bloqueo*.

11 Indicaciones de trabajo

- Antes de encender el producto, asegúrese de que este no apunte hacia personas o animales.
- Sujete el producto con ambas manos al utilizarlo. Agarre ambas asas.

- Es inevitable que este producto emita cierta contaminación acústica. Posponga el trabajo ruidoso a los tiempos aprobados y designados. Respete los periodos de descanso, si es necesario.
- Utilice rastrillos y escobas para ablandar los restos antes de soplarlos.
- Humedezca ligeramente las superficies con mucho polvo.

12 Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA

Encargue todos los trabajos de mantenimiento y reparación que no se describan en este manual de instrucciones a un taller especializado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

¡Hay riesgo de accidente! Realice los trabajos de mantenimiento y limpieza siempre con la batería extraída. ¡Existe peligro de lesión! Deje que el producto se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza. Los elementos del motor están calientes. ¡Hay riesgo de lesiones y quemaduras!

El producto puede arrancar inesperadamente, provocando lesiones personales.

- Retire la batería.
- Deje enfriar el producto.
- Retire la herramienta intercambiable.

12.1 Limpieza

- En lo posible, mantenga los dispositivos de protección, las ranuras de aire y el cárter del motor libres de polvo y suciedad. Limpie el producto con un paño limpio o soplelo con aire comprimido a baja presión. Recomendamos limpiar el producto directamente después del uso.
- Los orificios de ventilación deben estar siempre libres.
- Limpie regularmente el producto con un paño húmedo y algo de jabón blando. No utilice ningún producto de limpieza ni disolventes; estos podrían deteriorar las piezas de plástico del producto. Asegúrese de que no pueda entrar agua en el producto.
- Mantenga el producto alejado de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en el producto aumenta el peligro de una descarga eléctrica.
- Para limpiar el producto, este no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.

Al utilizar el aspirador de hojas

- Después de terminar el trabajo, desmonte la bolsa colector (12) tal como se describe en *Montaje/desmontaje de la bolsa colector (12) (fig. 5)*. Dele la vuelta, límpiela a fondo y séquela si es necesario. Así se evita la aparición de moho y olores desagradables.
- Un saco colector muy sucio (12) puede lavarse con agua y jabón y luego secarse.
- En caso de que la cremallera no funcione con suavidad, unte los dientes de la cremallera con un jabón seco.

12.2 Mantenimiento

El producto no requiere mantenimiento.

13 Almacenamiento

Preparación para el almacenamiento

1. Retire las dos baterías (21).
2. Limpie el producto e inspecciónelo en busca de daños.

Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas al que no puedan acceder los niños.

La temperatura de almacenamiento óptima es de 5 °C a 30 °C.

Conserve el producto en su embalaje original.

Cubra el producto para protegerlo del polvo o de la humedad. Guarde el manual de instrucciones junto con el producto.

14 Reparación y pedido de piezas de repuesto

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Tras la reparación o el mantenimiento, asegúrese de que todas las piezas de seguridad técnica estén colocadas y se encuentran en estado óptimo. Las piezas que conllevan peligros de lesión deben estar inaccesibles a otras personas y a los niños.

ATENCIÓN

Según la ley de responsabilidad de los productos, no se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por reparaciones no profesionales o por no utilizar piezas de repuesto originales.

Contrate a un servicio técnico o un profesional autorizado. Esto también es válido para las piezas de accesorios.

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

14.1 Pedido de piezas de repuesto

Al efectuar el pedido de piezas de repuesto, deben incluirse las siguientes indicaciones:

- Designación del modelo
- Número de artículo
- Datos de la placa de características

Piezas de repuesto / accesorios

N.º de artículo de la bolsa colectora:	39121019001
N.º de artículo de las ruedas:	39121019002
N.º de artículo de la correa portadora:	5910504004
N.º de artículo batería GO-ABP 2.0:	7909201714
N.º de artículo batería GO-ABP 4.0:	7909201715
N.º de artículo cargador GO-BC 2.4:	7909201716
N.º de artículo cargador GO-BC 4.5:	7909201717
N.º de artículo cargador-GO-BC 2.4 twin:	7909201718
N.º de artículo cargador-GO-BC 4.5 twin:	7909201719

15 Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Notas sobre la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)



¡Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado!

- ¡Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengán instaladas de manera permanente en el aparato usado! Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- ¡El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar!
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.

- Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:

- Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales)
- Puntos de venta de dispositivos electrónicos (físicos y online), siempre que los distribuidores comerciales estén obligados a retirarlos o los ofrecen voluntariamente.
- Pueden entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 centímetros, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
- En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.

- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.

- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Eliminación de la batería de iones de litio



Desmontaje de la batería antes de desechar el aparato!

- No arroje las baterías a la basura doméstica, al fuego (peligro de explosión) ni al agua. Las baterías dañadas pueden dañar el medioambiente y su salud si se escapan vapores o líquidos tóxicos.
- Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE.
- Entregue el aparato y el cargador en un centro de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse por tipos y así reciclarse.
- Deshágase de las baterías cuando se descarguen. Recomendamos cubrir los polos con una tira adhesiva como protección ante un cortocircuito. No abra la batería.
- Deseche la batería de acuerdo con las disposiciones locales. Entregue las baterías consumidas en un punto de recogida de baterías viejas donde se realice un reciclaje respetuoso con el medioambiente. Consulte a su empresa local de eliminación de residuos al respecto.

16 Solución de averías

Avería	Posible causa	Solución
El producto no se puede poner en marcha.	La capacidad de la batería es demasiado débil.	Cargue la batería.
	La batería no se ha insertado correctamente.	Coloque la batería en el soporte de la batería. La batería debe encajar de forma audible.
	Interruptor de conexión/desconexión averiado.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
	El motor está averiado.	
El producto funciona con interrupciones.	Contacto interno flojo.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
	Interruptor de conexión/desconexión averiado.	
Potencia de aspiración/soplado baja o inexistente.	La bolsa colectoras está llena.	Vaciar bolsa colectoras.
	La bolsa colectoras está sucia.	Limpie la bolsa colectoras.
	El tubo o la trituradora están bloqueados.	Elimine las posibles obstrucciones como se describe en el manual de instrucciones.

17 Condiciones de garantía - Serie 20 V gomag

Fecha de revisión 11.07.2023

Estimado cliente:

Nuestros productos son sometidos a un estricto control de calidad. En caso de que un producto siga sin funcionar correctamente, lo lamentamos mucho y le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico en la dirección indicada a continuación. También estaremos encantados de atenderle por teléfono a través del número de servicio. Las siguientes indicaciones tienen por objeto ayudarle a garantizar una tramitación y liquidación sin problemas en caso de siniestro.

Para hacer valer las reclamaciones de garantía se aplica lo siguiente:

- Estas condiciones de garantía** regulan nuestros servicios adicionales de garantía del fabricante para compradores (usuarios finales particulares) de productos nuevos. Las reclamaciones de garantía legales no se ven afectadas por esta garantía. Estas son responsabilidad del distribuidor comercial al que compró el producto.
- El servicio de garantía** se extiende exclusivamente a los defectos en un producto nuevo adquirido por usted que se basan en un defecto material o de fabricación y está, a nuestra discreción, limitada a la reparación de tales defectos de forma gratuita o a la sustitución del producto (si es necesario, también la sustitución por un modelo sucesor). Los productos o piezas sustituidos pasarán a ser de nuestra propiedad. Tenga en cuenta que nuestros productos no están diseñados para uso comercial, artesanal ni profesional. Por lo tanto, una reclamación de garantía no es válida si el producto se ha utilizado en operaciones comerciales, artesanales o industriales dentro del periodo de garantía o si se ha sometido a un esfuerzo equivalente.

3. Quedan excluidos de nuestros servicios de garantía:

- Daños en el producto causados por la inobservancia de las instrucciones de montaje, instalación incorrecta, inobservancia del manual de instrucciones (p. ej., conexión a una tensión de red o tipo de corriente incorrectos) o de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por el uso del producto en condiciones ambientales inadecuadas, así como por falta de cuidado y mantenimiento.
- Daños en el producto causados por un uso incorrecto o inadecuado (como la sobrecarga del producto o el uso de herramientas o accesorios no homologados), la penetración de cuerpos extraños en el producto (como arena, piedras o polvo), daños de transporte, uso de la fuerza o influencias externas (como daños causados por caídas).
- Daños en el producto o en partes del producto atribuibles al desgaste previsto, normal (de funcionamiento) u otro desgaste natural, así como daños y/o deterioro de piezas de desgaste.
- Defectos en el producto causados por el uso de accesorios, suplementos o piezas de repuesto que no sean piezas originales o que no se utilicen según lo previsto.
- Productos en los que se hayan realizado cambios o modificaciones.
- Desviaciones menores del estado nominal que sean irrelevantes para el valor y la usabilidad del producto.
- Productos en los que se hayan efectuado reparaciones por cuenta propia, en particular por un tercero no autorizado.
- Si el marcado del producto o la información de identificación del producto (etiqueta adhesiva de la máquina) está ausente o es ilegible.

- Productos que muestren una gran suciedad y, por tanto, sean rechazados por el personal de servicio.
 - En general, quedan excluidas de este servicio de garantía las reclamaciones por daños y perjuicios, así como los daños consecuenciales.
4. **El periodo de garantía** es regularmente de **5 años** (12 meses para pilas/baterías) y comienza con la fecha de compra del producto. La fecha que figura en el recibo de compra original es determinante. Las reclamaciones de garantía deben realizarse inmediatamente después de detectarse la necesidad de efectuarlas. Queda excluida la presentación de reclamaciones de garantía tras la expiración del periodo de garantía. La reparación o sustitución del producto no da lugar a una extensión del periodo de garantía, ni se inicia un nuevo periodo de garantía por este servicio para el producto o para cualquier pieza de repuesto instalada. Esto también se aplica a la utilización de servicios técnicos in situ. El producto en cuestión debe presentarse o devolverse al centro de servicio al cliente en un estado limpio, junto con una copia del recibo de compra, que debe incluir la fecha de compra y la denominación del producto. Si un producto se devuelve incompleto, sin el volumen de suministro completo, se descontará/deducirá el valor de los accesorios que falten si se sustituye el producto o se efectúa un reembolso. Los productos parcial o totalmente desmontados no se aceptarán como reclamación de garantía. En caso de reclamación injustificada o fuera del periodo de garantía, los gastos de transporte y el riesgo de transporte correrán generalmente a cargo del comprador. **Notifique con antelación al centro de servicio (véase a continuación) una reclamación de garantía.** Como norma general, se conviene que el producto defectuoso con una breve descripción del fallo se enviará mediante devolución organizada o, en caso de reparación fuera del periodo de garantía, con franqueo suficiente, observando las directrices de embalaje y envío correspondientes, a la dirección de servicio indicada a continuación. **Tenga en cuenta que su producto (según el modelo) debe estar sin material de operación en el momento de la devolución por razones de seguridad.** El producto enviado a nuestro centro de servicio debe embalsarse de tal forma que se eviten daños en el producto reclamado durante el transporte. Tras la reparación/sustitución, le devolveremos el producto sin coste alguno. Si los productos no pueden ser reparados ni sustituidos, se puede hacer un reembolso monetario de hasta el precio de compra del producto defectuoso a nuestra entera discreción, teniendo en cuenta cualquier deducción por deterioro y desgaste. Estos servicios de garantía benefician únicamente al comprador particular original y no son cedibles ni transferibles.

5. **Extensión del periodo de garantía a 10 años:** Scheppach ofrece una extensión de garantía adicional de 5 años para los productos de la serie gomag 20 V. Con ello, el periodo de garantía total de estos productos asciende a 10 años. Se exceptúan pilas/baterías, cargadores y accesorios. Esta extensión de garantía puede reclamarse registrando su producto Scheppach de esta gama en línea en <https://garantie.scheppach.com> a más tardar 30 días desde la fecha de compra. Después de registrarse correctamente en línea, recibirá la confirmación de la extensión de la garantía relacionada con el artículo.
6. **Para presentar** su reclamación de garantía, **póngase en contacto con nuestro centro de servicio.**

Utilice preferentemente el formulario de nuestra página web: <https://www.scheppach.com/de/servicio>

No nos envíe ningún producto sin antes ponerse en contacto y registrarse en nuestro centro de servicio.

El contacto inicial con nuestro centro de servicio es un requisito previo obligatorio para hacer uso de estas declaraciones de garantía. Las reclamaciones de garantía deben realizarse en un plazo de 14 días desde la constatación del defecto antes de que expire el periodo de garantía. Para ello, se requiere el recibo de compra original y, dado el caso, la confirmación de la extensión de la garantía relacionada con el artículo.

7. **Plazo de tramitación** - Por regla general, resolvemos las reclamaciones en un plazo de 14 días a partir de la recepción en nuestro centro de servicio. Si, en casos excepcionales, se supera el plazo de tramitación mencionado, le informaremos con la debida antelación.
8. **Por lo general, las piezas de desgaste quedan excluidas de la garantía.** - Las piezas de desgaste son: a) las pilas/baterías suministradas, adosadas y/o montadas, así como b) todas las piezas de desgaste dependientes del modelo (incluidas correas, hojas de sierra, herramientas de inserción, discos de amolado, filtros, cepillos de carbón, etc.; véase el manual de instrucciones). Quedan excluidas de la garantía las pilas o baterías muy descargadas o dañadas en la carcasa y/o en los polos de la batería.
9. **Estimación de costes** - Los productos que no estén o hayan dejado de estar cubiertos por la garantía serán reparados con cargo. Previa solicitud a nuestro centro de servicio, puede enviar los productos defectuosos para obtener una estimación de costes y, si es necesario, dar al centro de servicio su aprobación por escrito (por correo postal o electrónico) para la reparación. Sin la aprobación de la reparación, no se realizará ninguna otra tramitación.

10. No se podrán hacer valer otras reclamaciones distintas de las mencionadas anteriormente.

Las condiciones de garantía solo son válidas en la versión vigente en el momento de la reclamación y pueden consultarse en nuestra página web (www.scheppach.com) si procede.

En caso de traducciones, la versión alemana es siempre predominante.

Scheppach GmbH - Günzburger Str. 69 - 89335 Ichenhausen (Alemania)

Teléfono: +800 4002 4002 - Correo electrónico: customerservice.ES@scheppach.com - Internet: <https://www.scheppach.com>

Nos reservamos el derecho de modificar estas condiciones de garantía en cualquier momento y sin previo aviso.

18 Declaración de conformidad UE

Declaración de conformidad original

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.

Marca: **gomag**
Denominación del art.: **ASPIRADOR/SOPLADOR DE HOJAS DE BATERÍA GO-LBS720BL**
N.º de art. **39121019982**

Directivas UE:

2014/30/UE, 2006/42/CE, 2011/65/UE;
2000/14/CE_2005/88/CE *

* El asunto descrito más arriba de la declaración cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas aplicadas:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021

2000/14/EG_2005/88/EG

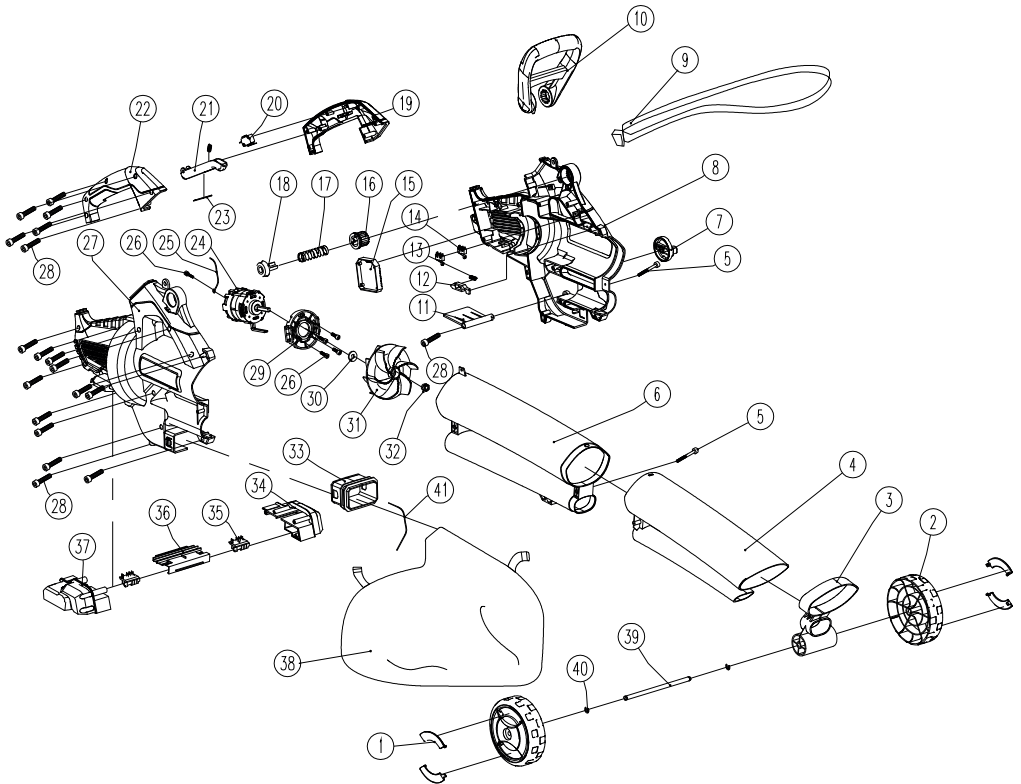
Nivel garantizado de potencia acústica (L_{WA}): 98 dB
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) medido: 96 dB

Apoderado de la documentación:

David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.09.2023

Simon Schünk
Division Manager Product Center

Andreas Pecher
Head of Project Management





SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Stand der Informationen · Status of the information · Version des informations · Versione delle informazioni · Información disponible
Update: 09/2023 · Ident.-No.: 39121019982